

Cesar

KALEA

>MODERN KITCHEN
COLLECTION



KALEA

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC >04

cognac rough oak
chêne cognac aspect scié
roble “aserrado” coñac
коньячный “распиленный” дуб

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO CENERE >20

clay rough oak - gloss ash lacquer
chêne argile aspect scié - laqué cendre brillant
roble “aserrado” arcilla - laqueado brillante ceniza
“распиленный” дуб глиняного цвета - блестящая лакировка пепельного цвета

ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO LUCIDO CRETA >34

mulled rough oak - gloss clay lacquer
chêne brûlé aspect scié - laqué argile brillant
roble “aserrado” brulé - laqueado brillante creta
“распиленный” дуб брюле - блестящая лакировка цвета глины

ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO >46

white lacquered rough oak
chêne laqué blanc aspect scié
roble “aserrado” laqueado blanco
“распиленный” дуб с белой лакировкой

ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO SETA BIANCO >60

mulled rough oak - silk-effect white lacquer
chêne brûlé aspect scié - laqué blanc soie
roble “aserrado” brulé - laqueado seda blanco
“распиленный” дуб брюле - белая шелковая лакировка

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO SENAPE >70

clay rough oak - gloss mustard lacquer
chêne argile aspect scié - laqué moutarde brillant
roble “aserrado” arcilla - laqueado brillante mostaza
“распиленный” дуб глиняного цвета - блестящая лакировка горчичного цвета

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC - LACCATO SETA CRETA >84

cognac rough oak - silk-effect clay lacquer
chêne cognac aspect scié - laqué argile soie
roble “aserrado” coñac - laqueado seda creta
коньячный “распиленный” дуб - шелковая лакировка цвета глины

KALEA

KALEA ROMPE GLI SCHEMI TRADIZIONALI DELLA CUCINA PROIETTANDOSI VERSO SOLUZIONI BRIOSE E CREATIVE, RIDEFINENDO MISURE E DIMENSIONI. ANTE DIFFERENZIATE IN ALTEZZA E LARGHEZZA, CONTENITORI A GIORNO VERSATILI E DINAMICI, L'ESCLUSIVA ANTA SPESSA SOLO 1,4 CM: QUESTE SONO LE REGOLE DI KALEA PER COMPOSIZIONI CONTEMPORANEE, I TASSELLI DI UN VERO E PROPRIO PUZZLE. LE FINITURE SONO MATERICHE E RICERCATE, COME IL ROVERE TAGLIO DI SEGA CHE SI ACCOSTA ALLE LUMINOSITÀ VIBRANTI DEI LACCATI LUCIDI O ALLA MORBIDEZZA DEI LACCATI SETA, PER UN PROGETTO CHE LEGA CUCINA E AMBIENTE LIVING IN ARCHITETTURE INEDITE E TOTALMENTE PERSONALIZZABILI.

► **KALEA** breaks away from traditional kitchen layouts and looks towards sprightly and creative ideas by redefining sizes and dimensions. Doors with different heights and widths, versatile and dynamic open units and the exclusively slim 1.4 cm door: these are the elements that Kalea uses to create contemporary arrangements that are constructed like a real puzzle. The finishes are textured and refined, like rough oak that is used together with the vibrant luminosity of the gloss lacquers or with soft silk-effect ones for a project that links the kitchen to the living room using original and completely customisable architectural forms.

► **KALEA** rompt avec les modèles de cuisine traditionnels en s'orientant vers des solutions joyeuses et créatives et en redéfinissant les mesures et les dimensions. Des portes en différentes hauteurs et largeurs, des éléments ouverts polyvalents et dynamiques, une porte exclusive de 1,4 cm d'épaisseur seulement: telles sont les règles de Kalea pour des compositions contemporaines, les pièces d'un véritable puzzle. La finition matière et recherchée comme le chêne aspect scié s'allie à la luminosité vibrante des laques brillantes ou à la douceur des laques finition soie pour un projet qui unit la cuisine et le living dans des architectures inédites et totalement personnalisables. ► **KALEA** rompe con los esquemas tradicionales de la cocina, dirigiéndose hacia soluciones alegres y creativas, restableciendo sus medidas y tamaños. Puertas de distintas medidas de ancho y alto, muebles abiertos versátiles y dinámicos, la exclusiva puerta de tan sólo 1,4 cm de grosor: estos son los fundamentos de Kalea para las composiciones contemporáneas, las piezas de un auténtico rompecabezas. Los acabados son matéricos y elegantes, como el roble "aserrado" que se combina con el resplandor del acabado laqueado brillante o con la suavidad del laqueado seda, para un proyecto que conjuga la cocina y la zona de estar en arquitecturas inéditas y completamente personalizables.

► **KALEA** выходит за рамки традиционной кухни, отдавая предпочтение живым и творческим решениям, пересматривая размеры и объемы. Створки с дифференцированной высотой и шириной, универсальные и динамичные открытые шкафы, эксклюзивная створка толщиной всего лишь 1,4 см – таковы правила Kalea для современных композиций, элементы самого настоящего пазла. Отделки – материальные и изысканные, такие как "распиленный дуб", который сочетается с дрожащим светом глянцевых лакировок или с мягкостью шелковых лакировок во имя проекта, связывающего воедино кухню и гостиную в неизвестное до сих пор, полностью индивидуальное архитектурное решение.





KALEA ^{>01}

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC

ANTA BASE E COLONNA ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO O PUSH-PULL. TOP E SPALLE ISOLA ACCIAIO INOX, SPESSORE 2,4 CM. SPALLE COLONNE ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC, SPESSORE 2,8 CM. TAVOLO E PANCA CLARION CON PIANO E SEDUTA ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC, SPESSORE 1,4 CM CON VELETTA DI 6 CM, STRUTTURA ACCIAIO SPAZZOLATO. CONTENITORI A GIORNO TRILLI LACCATO SETA CRETA, SPESSORE 1,2 CM. CAPPA ISOLA DUCHESSA INOX.

COGNAC ROUGH OAK Cognac rough oak base and tall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle or push-pull opening device. Stainless steel, 2.4 cm thick, island top and side panels. Cognac rough oak, 2.8 cm thick, tall unit side panels. Clarion table and bench with a 1.4 cm thick cognac rough oak top and seat, a 6cm edging and a brushed steel structure. Silk-effect clay lacquered, 1.2 cm thick, Trilli open units. Stainless steel Duchessa island hood. **CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ** Porte des éléments bas et des armoires en chêne cognac aspect scié. Poignée Lexi en aluminium chromé ou ouverture push-pull. Plan de travail et montants de l'îlot en acier inox, épaisseur 2,4 cm. Montants des armoires en chêne cognac aspect scié, épaisseur 2,8 cm. Table et banc Clarion avec plateau et assise en chêne cognac aspect scié de 1,4 cm d'épaisseur avec rebord de 6 cm, piètement en acier brossé. Éléments ouverts Trilli laqués argile finition soie, épaisseur 1,2 cm. Hotte îlot Duchessa en inox. **ROBLE "ASERRADO" COÑÁC** Puerta de mueble bajo y columna de roble "aserrado" coñác. Tirador Lexi de aluminio cromado o push-pull. Encimera y costados de la isleta de acero inox., de 2,4 cm de grosor. Costados de las columnas en roble "aserrado" coñác, de 2,8 cm de grosor. Mesa y banco Clarion con sobre y asiento en roble "aserrado" coñác, de 1,4 cm de grosor con reborde de 6 cm, estructura de acero cepillado. Contenedores abiertos Trilli con acabado laqueado seda creta, de 1,2 cm de grosor. Campana de isleta Duchessa de acero inox. **КОНЬЯЧНЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ** Створка основания и высокого шкафа с отделкой коньячный "распиленный" дуб. Ручка Lexi из хромированного алюминия или нажимная створка. Столешница и боковые панели островка из нержавеющей стали толщиной 2,4 см. Боковые панели высоких шкафов с отделкой коньячный "распиленный" дуб толщиной 2,8 см. Стол и скамья Clarion со столешницей и сиденьем из коньячного "распиленного" дуба толщиной 1,4 см с карнизом 6 см, каркас из стали с отделкой "спаццолато". Открытые шкафы Trilli с шелковой лакировкой цвета глины толщиной 1,2 см. Вытяжка островка Duchessa из нержавеющей стали.

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC
COGNAC ROUGH OAK
CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ
ROBLE "ASERRADO" COÑÁC
КОНЫЯЧНЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ





KALEA si distingue per gli accostamenti dal sapore forte, come l'acciaio inox del top dell'importante isola attrezzata, protagonista della scena, e il rovere taglio di sega cognac. La cornice perimetrale sottolinea la composizione, donandole profondità con un elegante gioco di chiari-scuri. **>KALEA** stands out for its strongly contrasting combinations such as the stainless steel top of the impressive accessorised island that steals the show used together with cognac rough oak. The frame defines the arrangement while adding depth to it with an elegant game of "chiaroscuro" effects. **>KALEA** se distingue par des mariages de couleurs au ton fort, comme l'acier inox du plan de travail de l'important îlot aménagé occupant le devant de la scène et le chêne cognac aspect scié. Le profil encadrant la composition lui donne de la profondeur et la met en évidence avec un élégant jeu de clair-obscur. **>KALEA** se caracteriza por sus combinaciones con carácter, como el acero inox. de la encimera de la importante isleta equipada, que protagoniza la cocina, con el roble "aserrado" coñac. El marco perimétrico resalta la composición, aportándole profundidad con un elegante juego de claros y oscuros. **>KALEA** отличается решительными сочетаниями, такими как нержавеющей сталь столешницы внушительного оборудованного островка, главного героя на сцене, и коньячный "распиленный" дуб. Рамка периметра подчеркивает композицию, придавая ей глубину с элегантной игрой светотени.

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC
COGNAC ROUGH OAK
CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ
ROBLE "ASERRADO" COÑÁC
КОHЬЯЧHЫЙ "РАСПИЛЕНHЫЙ" ДУБ

L'ATTREZZATURA IN LEGNO Fineline organizza le stoviglie e gli utensili da cucina nei cestoni con struttura Intivo. Il piano cottura e il lavello con vasca Nework sono elettrosaldati nel top per un design pulito ed elegante, mosso solamente dal contenitore a giorno Trilli, qui collocato come elemento aggettante a schermare la zona lavello. **>THE WOODEN FINELINE** accessories organise the kitchenware and utensils in the jumbo drawers with Intivo structures. The hob and the Nework sink and bowl are electrowelded in the top for clean-cut and elegant lines that are enlivened only by the Trilli open unit that is used here like a projecting element that conceals the sink area.

>L'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR en bois Fineline permet de ranger la vaisselle et les ustensiles de cuisine dans les casseroles dotés de structure Intivo. La table de cuisson et l'évier avec cuve Nework sont électro-soudés au plan de travail et offrent un design clair et élégant. Le seul mouvement vient de l'élément ouvert Trilli, ici installé en saillie et utilisé pour masquer la zone de lavage. **>EL EQUIPAMIENTO** de madera Fineline organiza las vajillas y los útiles de la cocina en los caceroleros con estructura Intivo. La placa de cocción y el fregadero con cubeta Nework son electrosoldados en la encimera para un diseño limpio y elegante, interrumpido únicamente por el contenedor abierto Trilli, aquí colocado como elemento saliente que oculta la zona de aguas. **>ОБОРУДОВАНИЕ** из дерева Fineline организованно располагает посуду и кухонную утварь в глубоких ящиках с каркасом Intivo. Варочная поверхность и мойка с чашей Nework приварены к столешнице во имя чистого и элегантного дизайна, движение которому придает лишь только открытый шкаф Trilli, расположенный здесь в качестве выступающего элемента, заслоняющего зону мойки.



ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC
COGNAC ROUGH OAK
CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ
ROBLE "ASERRADO" COÑÁC
КОНЬЯЧНЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ



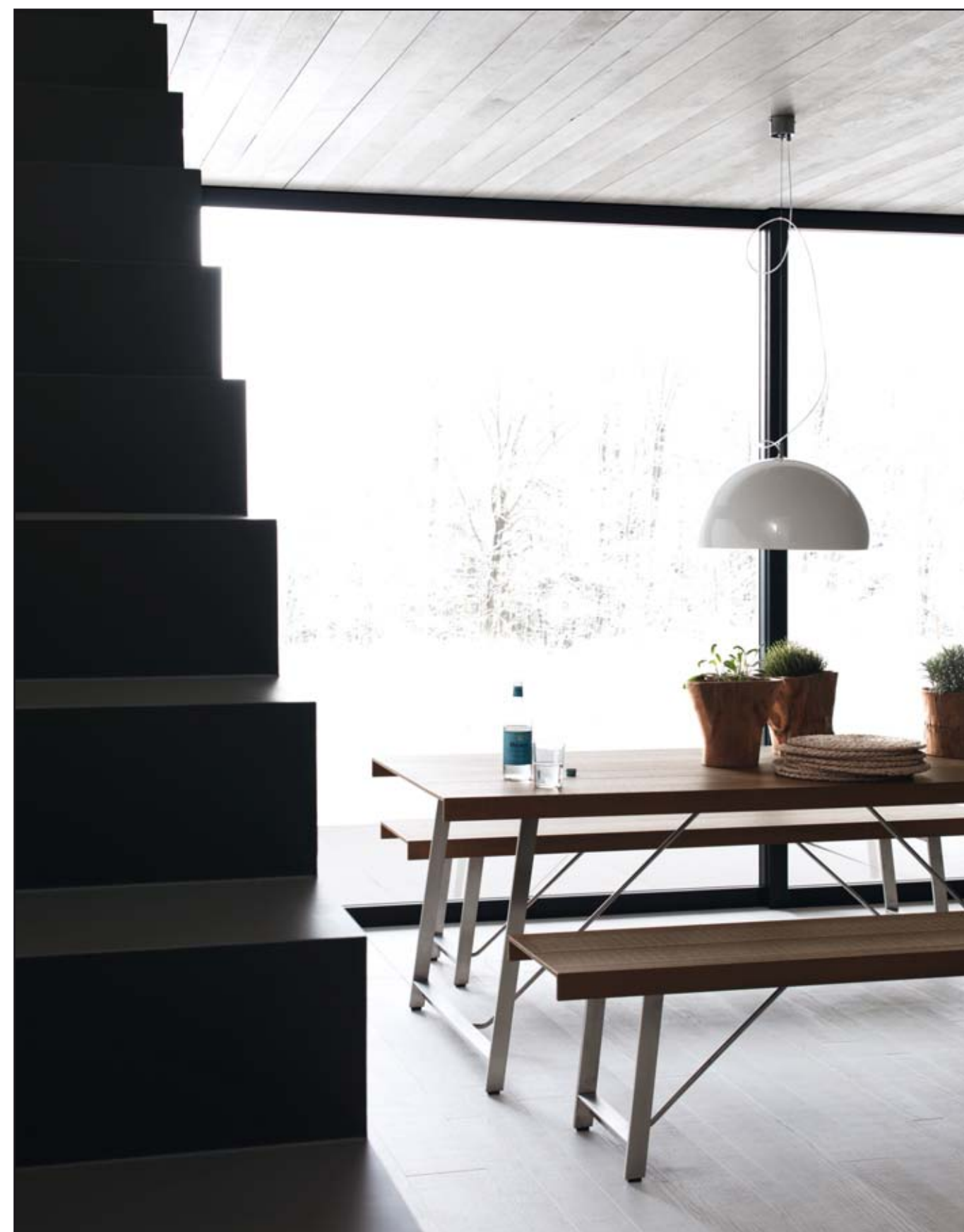


LE COLONNE estraibili, il sistema girevole Swing e Tandem permettono di sfruttare tutto lo spazio a disposizione. Il gioco di altezze diverse contribuisce al generale dinamismo compositivo. **THE TALL UNITS** with pullout doors and the swivel Swing and Tandem systems make it possible to fully exploit all the space available. The game of contrasting heights contributes to the overall dynamism of this arrangement. **LES ARMOIRES** coulissantes ainsi que les systèmes pivotants Swing et Tandem permettent d'exploiter tout l'espace intérieur à disposition. Le jeu des différentes hauteurs contribue au dynamisme général de la composition. **LAS COLUMNAS** con mecanismo extraíble, así como los sistemas giratorios Swing y Tandem, permiten aprovechar todo el espacio disponible. El juego de alturas diferentes contribuye al dinamismo general de la composición. **ВЫДВИЖНЫЕ ВЫСОКИЕ ШКАФЫ**, поворотная система Swing и механизм Tandem позволяют полностью использовать все пространство в распоряжении. Игра элементов разной высоты позволяет создавать композиции с общим динамичным характером.





CLARION è la rivisitazione in chiave moderna del tradizionale concetto di tavolo con panca: il top e la seduta in rovere taglio di sega nel caldo color cognac, spessi soltanto 1,4 cm, sono rifiniti dall'esclusiva veletta e sostenuti da una struttura in acciaio spazzolato che ne accentua il senso di leggerezza. **>CLARION** is a modern version of the traditional table and bench concept: the top and seat in warm cognac coloured rough oak are only 1.4 cm thick and are finished by the exclusive edging and supported by a brushed steel structure that emphasises their lightweight appearance. **>CLARION** est la revisitation, sous forme moderne, du concept traditionnel de la table avec banc: le plateau et l'assise en chêne aspect scié décliné dans la chaude tonalité cognac, n'ont que 1,4 cm d'épaisseur. Ils sont finis avec un rebord et soutenus par un piètement en acier brossé qui en accentue le sens de légèreté. **>CLARION** es la reedición en clave moderna del concepto tradicional de mesa con banco: el sobre y el asiento de roble "aserrado" en la cálida tonalidad coñac, de tan sólo 1,4 cm de grosor, son rematados por el exclusivo reborde y soportados por una estructura de acero cepillado que realza la sensación de ligereza. **>CLARION** позволяет пересматривать в современном ключе традиционную идею стола со скамьей: столешница и сиденье из распиленного дуба теплого коньячного цвета толщиной всего лишь 1,4 см отделаны эксклюзивным плоским карнизом и опираются о конструкции из стали с отделкой "спазцолато," подчеркивающей ощущение легкости.



KALEA ^{>02}

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO CENERE

ANTA BASE LACCATO LUCIDO CENERE. ANTA COLONNA E PENSILE ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO O PUSH-PULL. TOP E SPALLE ISOLA ACCIAIO INOX, SPESSORE 2,4 CM. SPALLE DI COLONNE E PENSILI ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA, SPESSORE 2,8 CM. TAVOLO CLARION CON PIANO ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA, SPESSORE 1,4 CM CON VELETTA DI 6 CM, STRUTTURA ACCIAIO SPAZZOLATO. CONTENITORI A GIORNO TRILLI LACCATO LUCIDO CENERE, SPESSORE 1,2 CM. CAPPA MOTORIZZATA PUZZLE.

CLAY ROUGH OAK - GLOSS ASH LACQUER Gloss ash lacquered base unit doors. Clay rough oak wall and tall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle or push-pull opening device. Stainless steel, 2.4 cm thick, island top and side panels. Clay rough oak, 2.8 cm thick, tall and wall unit side panels. Clarion table with a 1.4 cm thick clay rough oak top and a 6 cm edging with a brushed steel structure. Gloss ash lacquered, 1.2 cm thick, Trilli open units. Puzzle motor-driven hood. **CHÊNE ARGILE ASPECT SCIÉ - LAQUÉ CENDRE BRILLANT** Porte des éléments bas laquée cendre brillant. Porte des armoires et des éléments hauts en chêne argile aspect scié. Poignée Lexi en aluminium chromé ou ouverture push-pull. Plan de travail et montants de l'îlot en acier inox, épaisseur 2,4 cm. Montants des armoires et des éléments hauts en chêne argile aspect scié, épaisseur 2,8 cm. Table Clarion avec plateau en chêne argile aspect scié de 1,4 cm d'épaisseur avec rebord de 6 cm, piètement en acier brossé. Éléments ouverts Trilli laqués cendre brillant, épaisseur 1,2 cm. Hotte motorisée Puzzle. **ROBLE "ASERRADO" ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE CENIZA** Puerta de mueble bajo con acabado laqueado ceniza. Puerta de columna y colgante en roble "aserrado" arcilla. Tirador Lexi de aluminio cromado o push-pull. Encimera y costados de la isleta de acero inox., de 2,4 cm de grosor. Costados de columnas y colgantes en roble "aserrado" arcilla, de 2,8 cm de grosor. Mesa Clarion con sobre en roble "aserrado" arcilla, de 1,4 cm de grosor con reborde de 6 cm, estructura de acero cepillado. Contenedores abiertos Trilli con acabado laqueado brillante ceniza, de 1,2 cm de grosor. Campana motorizada Puzzle. **"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА - БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ПЕПЕЛЬНОГО ЦВЕТА** Створка основания с блестящей лакировкой пепельного цвета. Створка высокого и навесного шкафа с отделкой "распиленный" дуб глиняного цвета. Ручка Lexi из хромированного алюминия или нажимная створка. Столешница и боковые панели островка из нержавеющей стали толщиной 2,4 см. Боковые панели высоких и навесных шкафов с отделкой "распиленный" дуб глиняного цвета толщиной 2,8 см. Стол Clarion со столешницей из "распиленного" дуба глиняного цвета толщиной 1,4 см с карнизом 6 см, каркас из стали с отделкой "спаццолато". Открытые шкафы Trilli с блестящей лакировкой пепельного цвета толщиной 1,2 см. Вытяжка с приводом Puzzle.



ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO CENERE
CLAY ROUGH OAK - GLOSS ASH LACQUER
CHÊNE ARGILE ASPECT SCIÉ - LAQUÉ CENDRE BRILLANT
ROBLE "ASERRADO" ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE CENIZA
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА
- БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ПЕПЕЛЬНОГО ЦВЕТА





ATTENTA alle più attuali tendenze di arredamento, Kalea presenta colonne sospese per un effetto ricercato sia in cucina che nel living. Moderno è il contrasto tra la matericità del rovere taglio di sega argilla di colonne e pensili e il laccato lucido cenere delle basi dell'isola.

► **ALWAYS ATTENTIVE** to the most modern furnishing trends, Kalea presents wall-hung tall units; refinement for the kitchen and living room alike. A modern contrast distinguishes the textured beauty of the tall and wall units in clay rough oak from the gloss ash lacquer of the island base units.

► **ATTENTIVE** aux tendances de l'ameublement les plus actuelles, la cuisine Kalea présente les armoires suspendues pour un effet recherché tant dans la cuisine que dans le living. Le contraste entre la matière du chêne argile aspect scié des armoires et des éléments hauts et la laque cendre brillant des éléments bas de l'îlot est tout à fait moderne.

► **ATENTA** a las más actuales tendencias del interiorismo, Kalea presenta las columnas suspendidas para un efecto elegante tanto en la cocina como en la zona de estar. Moderno resulta el contraste entre la matericidad del roble "aserrado" arcilla de las columnas y los colgantes y el acabado laqueado ceniza de los muebles de la isleta.

► **ВНИМАТЕЛЬНО** следя за самыми актуальными тенденциями в сфере обстановки интерьеров, Kalea предлагает подвесные высокие шкафы, создавая изысканный эффект как на кухне, так и в гостиной. Очень современным выглядит контраст между материальным характером отделки "распиленный" дуб глиняного цвета высоких и навесных шкафов и блестящей лакировкой пепельного цвета оснований островка.



LA CAPPA motorizzata Puzzle a scomparsa è una novità evoluta e funzionale e non altera la linea minimale del top in acciaio inox. **>THE MOTOR-DRIVEN**, hide-away Puzzle hood is an evolved and practical novelty that doesn't detract from the minimal lines of the stainless steel top. **>LA HOTTE** escamotable motorisée Puzzle est une nouveauté perfectionnée et fonctionnelle et n'altère pas la ligne minimale du plan de travail en acier inox. **>LA CAMPANA** motorizada Puzzle oculta es una novedad avanzada y funcional que mantiene inalterada la línea minimal de la encimera de acero inox. **>СКРЫТАЯ** вытяжка Puzzle с приводом является передовой функциональной новинкой и не искажает минималистскую линию столешницы из нержавеющей стали.



DALL'ACCOSTAMENTO di due pannelli sfalsati di soli 1,4 cm, nasce una cornice con una sorta di scuretto, un gioco di ombre e profondità che esalta gli elementi. Con Kalea pensili e contenitori Trilli si accostano per briose alternanze di vuoti e pieni. **>BY PUTTING TOGETHER** two panels that are offset by just 1.4 cm, a frame with a sort of gap is created that sets off the units with a combination of shades and depths. With Kalea, the combination of Trilli open and closed wall units gives life to lively contrasting full and empty spaces. **>L'UNION** de deux panneaux en saillie de 1,4 cm d'épaisseur seulement crée un profil d'encadrement formant une sorte de rainure, un jeu d'ombres et de profondeurs exaltant les meubles. Avec Kalea, les éléments hauts et les éléments ouverts Trilli s'allient pour créer des alternances vives de vides et de pleins. **>DE LA COMBINACIÓN** de dos paneles escalonados que sobresalen tan sólo 1,4 cm, nace un marco con una especie de perfil acanalado, un juego de sombras y profundidad que realza los elementos. Con Kalea los colgantes y los contenedores Trilli se combinan dando vida a una alegre alternancia de vacíos y llenos. **>ИЗ СОЧЕТАНИЯ** двух панелей, смещенных всего лишь на 1,4 см, создается рамка с эффектом углубления, игрой теней и глубины, подчеркивающей разные элементы. Благодаря Kalea навесные и открытые шкафы Trilli встречаются друг друга, создавая оживленное чередование пустых и глухих элементов.

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO CENERE
CLAY ROUGH OAK - GLOSS ASH LACQUER
CHÊNE ARGILE ASPECT SCIÉ - LAQUÉ CENDRE BRILLANT
ROBLE "ASERRADO" ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE CENIZA
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА
- БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ПЕПЕЛЬНОГО ЦВЕТА





L'UTILIZZO dello schienale in laccato lucido cenere con mensole in tinta conferisce luminosità alla composizione e ben si accosta alla raffinatezza del top in inox. Il lavello con vasca Nework, elettrosaldato, è la perfetta fusione tra design e funzionalità.

>THE GLOSS ash lacquered back panels with their matching coloured shelves give the arrangement a bright touch and perfectly suit the refined stainless steel top. The electrowelded Nework sink and bowl are a perfect blend of design and functionality. >L'UTILISATION du panneau mural laqué cendre brillant aménagé avec des étagères assorties donne de la luminosité à la composition et s'allie bien au plan de travail raffiné en acier inox. L'évier avec cuve Nework, électrosoudé au plan de travail, démontre la parfaite fusion entre design et fonctionnalité. >EL USO de la trasera laqueada brillante ceniza con estantes a tono aporta luminosidad a la composición y se combina perfectamente con la elegancia de la encimera de acero inox. El fregadero con cubeta Nework, electrosoldada, conjuga perfectamente diseño y funcionalidad. >ИСПОЛЬЗОВАНИЕ задней панели с блестящей лакировкой пепельного цвета с полками того же цвета придает композиции светлость и хорошо сочетается с изысканностью столешницы из нержавеющей стали. Приваренная мойка с чашей Nework является отличным сочетанием дизайна и функциональности.



KALEA ^{>03}

ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO LUCIDO CRETA

ANTA BASE ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, APERTURA PUSH-PULL. ANTA COLONNA LACCATO LUCIDO CRETA, MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO O PUSH-PULL. TOP, SPALLE ISOLA E BANCONE AGGLOMERATO VEINED BAROQUE FINITURA TATUM, SPESSORE 2,4 E 6 CM. CONTENITORI A GIORNO TRILLI ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, SPESSORE 1,4 CM. CAPPА ISOLA MENHIR INOX.

MULLED ROUGH OAK - GLOSS CLAY LACQUER Mulled rough oak, push-pull opening base unit doors. Gloss clay lacquered tall unit doors, chromed aluminium Lexi handle or push-pull opening device. The top, island side panels and food preparation unit are in 2, 4 and 6 cm thick Tatum finish Veined Baroque composite. Mulled rough oak, 1.4 cm thick, Trilli open units. Stainless steel Menhir island hood.
CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ - LAQUÉ ARGILE BRILLANT Porte des éléments bas en chêne brûlé aspect scié, ouverture push-pull. Porte des armoires laquée argile brillant, poignée Lexi en aluminium chromé ou ouverture push-pull. Plan de travail, montants de l'îlot et table en composite Veined Baroque finition Tatum, épaisseur 2, 4 et 6 cm. Éléments ouverts Trilli en chêne brûlé aspect scié, épaisseur 1,4 cm. Hotte îlot Menhir en acier inox.
ROBLE "ASERRADO" BRULÉ - LAQUEADO BRILLANTE CRETA Puerta de mueble bajo de roble "aserrado" brûlé, abertura push-pull. Puerta de columna laqueada brillante creta, tirador Lexi de aluminio cromado o push-pull. Encimera, costados de la isleta y barra de desayunos de conglomerado Veined Baroque con acabado Tatum, de 2, 4 y 6 cm de grosor. Contenedores abiertos Trilli de roble "aserrado" brûlé, de 1,4 cm de grosor. Campana de isleta Menhir de acero inox.
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ - БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ЦВЕТА ГЛИНЫ Створка основания с отделкой "распиленный" дуб брюле, нажимная. Створка высокого шкафа с блестящей лакировкой цвета глины, ручка Lexi из хромированного алюминия или нажимная створка. Столешница, боковые панели островка и стойки из агломерата Veined Baroque с отделкой Tatum толщиной 2, 4 и 6 см. Открытые шкафы Trilli с отделкой "распиленный" дуб брюле толщиной 1,4 см. Вытяжка островка Menhir из нержавеющей стали.



ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO LUCIDO CRETA
MULLED ROUGH OAK- GLOSS CLAY LACQUER
CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ - LAQUÉ ARGILE BRILLANT
ROBLE "ASERRADO" BRULÉ - LAQUEADO BRILLANTE CRETA
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ - БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ЦВЕТА ГЛИНЫ





NELL'ISOLA l'accostamento di ante in rovere taglio di sega brulé e spalle e top in agglomerato Veined Baroque in finitura Tatum è perfetto: questo design moderno e metropolitano è arricchito dalla cappa in acciaio inox Menhir e dall'innovativo piano cottura in cristallo nero con griglie in ghisa e bruciatori Direct Flame. **►ON THE ISLAND** the combination of mulled rough oak doors and Tatum finish Veined Baroque composite side panels and top is just perfect: this modern, metropolitan design is beautified by the stainless steel Menhir hood and by the innovative black glass hob with its cast iron pan supports and Direct Flame burners. **►DANS L'ÎLOT**, la combinaison entre les portes en chêne brûlé aspect scié et les montants et le plan de travail en composite Veined Baroque finition Tatum est parfaite: ce design moderne et métropolitain est enrichi de la hotte Menhir en acier inox et de l'innovante table de cuisson en verre noir avec grilles en fonte et brûleurs à flamme directe. **►EN LA ISLETA** la combinación de las puertas de roble "aserrado" brulé con los costados y la encimera de conglomerado Veined Baroque con acabado Tatum resulta ideal: su diseño moderno y metropolitano se enriquece con la campana de acero inox. Menhir y la novedosa placa de cocción de cristal negro con parrillas de hierro fundido y fuegos Direct Flame. **►В ОСТРОВКЕ** отлично сочетаются створки с отделкой "распиленный" дуб брүле и боковые панели и столешница из агломерата Veined Baroque с отделкой Tatum. Этот современный дизайн в городском стиле обогащается вытяжкой Menhir из нержавеющей стали и инновационной варочной поверхностью из черного стекла с чугунными решетками и горелками Direct Flame.



ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO LUCIDO CRETA
MULLED ROUGH OAK- GLOSS CLAY LACQUER
CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ - LAQUÉ ARGILE BRILLANT
ROBLE "ASERRADO" BRULÉ - LAQUEADO BRILLANTE CRETA
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ - БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ЦВЕТА ГЛИНЫ





KALEA si distingue per lo spessore delle ante di soli 1,4 cm e per la versatilità dei contenitori a giorno Trilli: un vivace puzzle compositivo qui valorizzato dalla maniglia in alluminio cromato Lexi posta in verticale. **>KALEA** stands out for its doors that are only 1.4 cm thick and for the versatility of the Trilli open units: a lively arrangement similar to a puzzle is set off here by the chromed aluminium Lexi handle in a vertical position. **>KALEA** se distingue par l'épaisseur de ses portes de 1,4 cm seulement et par la polyvalence des éléments ouverts Trilli: une composition dynamique réalisée comme un puzzle, ici valorisée par la poignée Lexi en aluminium chromé en pose verticale. **>KALEA** se caracteriza por el grosor de sus puertas de tan sólo 1,4 cm y por la versatilidad de los contenedores abiertos Trilli: un alegre rompecabezas realizado por el tirador de aluminio cromado Lexi colocado verticalmente. **>KALEA** отличается толщиной створок всего лишь в 1,4 см и универсальностью открытых шкафов Trilli: эта разнообразная композиция здесь предлагается в удачном варианте с ручкой Lexi из хромированного алюминия, установленной по вертикали.

KALEA estende il suo stile con disinvoltura a nuovi ambienti: la zona living diventa protagonista con una base sospesa laccata lucida creta e mensole in tinta che la sovrastano: fa da quinta la matericità dello schienale rovere taglio di sega brulé. **>KALEA** confidently extends its style to new spaces: the living room area becomes the star with a gloss clay lacquered wall-hung base unit and overhanging matching-coloured shelves: the textured appeal of the mulled rough oak back panel is used as a partition. **>KALEA** étend son style à de nouveaux espaces de façon désinvolte: la zone living est mise en premier plan avec un élément bas suspendu laqué argile brillant, surmonté d'étagères assorties: la finition matière du panneau mural décliné en chêne brûlé aspect scié sert de cloison. **>KALEA** extiende su estilo con desenfado abarcando nuevos ambientes: la zona de estar llega a ser protagonista con su mueble bajo suspendido laqueado brillante creta y los estantes a tono situados encima: el escenario es la matericidad de la trasera de roble "aserrado" brulé. **>KALEA** непринужденно распространяет свой стиль и в других помещениях: зона гостиной играет первостепенную роль с подвесным лакированным основанием цвета глины и установленными над ним полками такого же цвета. Фон создает материальность задней панели с отделкой "распиленный" дуб брюле.





KALEA ^{>04}

ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO

ANTA BASE E COLONNA ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO O PUSH-PULL. BASI CON TOP CORIAN GLACIER WHITE, SPESSORE 2,4 CM. SPALLE COLONNE ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO, SPESSORE 2,8 CM. BANCONE CLARION CON PIANO CORIAN GLACIER WHITE, SPESSORE 16 CM, STRUTTURA METALLO BIANCO. CONTENITORI A GIORNO TRILLI ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO (VARIANTE LACCATO SETA RUGGINE), SPESSORE 1,4 CM. CAPP A ISOLA CEILING INOX.

WHITE LACQUERED ROUGH OAK White lacquered rough oak base and tall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle or push-pull opening device. Base units with 2.4 cm thick Glacier White Corian tops. White lacquered rough oak, 2.8 cm thick, tall unit side panels. Clarion food preparation unit with a 16 cm thick Glacier White Corian top and a white metal structure. Bleached rough oak (also available in silk-effect rust lacquer), 1.4 cm thick, Trilli open units. Stainless steel Ceiling island hood. **CHÊNE LAQUÉ BLANC ASPECT SCIÉ** Porte des éléments bas et des armoires en chêne laqué blanc aspect scié. Poignée Lexi en aluminium chromé ou ouverture push-pull. Éléments bas avec plan de travail en Corian Glacier White, épaisseur 2,4 cm. Montants des armoires en chêne laqué blanc aspect scié, épaisseur 2,8 cm. Table de préparation Clarion avec plan de travail en Corian Glacier White, épaisseur 16 cm, piètement en métal blanc. Éléments ouverts Trilli en chêne blanchi aspect scié (variante en laqué rouille finition soie), épaisseur 1,4 cm. Hotte îlot Ceiling en acier inox. **ROBLE "ASERRADO" LAQUEADO BLANCO** Puerta de mueble bajo y columna de roble "aserrado" laqueado blanco. Tirador Lexi de aluminio cromado o push-pull. Muebles bajos con encimera Corian Glacier White, de 2,4 cm de grosor. Costados de columnas en roble "aserrado" laqueado blanco, de 2,8 cm de grosor. Barra Clarion con encimera Corian Glacier White, de 16 cm de grosor, estructura de metal blanco. Contenedores abiertos Trilli de roble "aserrado" blanqueado (variante laqueada seda en marrón anaranjado), de 1,4 cm de grosor. Campana de isleta Ceiling de acero inox. **"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ С БЕЛОЙ ЛАКИРОВКОЙ** Створка основания и высокий шкаф с отделкой распиленный дуб с белой лакировкой. Ручка Lexi из хромированного алюминия или нажимная створка. Основания со столешницей из Corian Glacier White толщиной 2,4 см. Боковые панели высоких шкафов с отделкой "распиленный" дуб с белой лакировкой толщиной 2,8 см. Стойка Clarion со столешницей из Corian Glacier White толщиной 16 см и каркасом из белого металла. Открытые шкафы Trilli с отделкой отбеленный "распиленный" дуб (вариант – с шелковой лакировкой цвета ржавчины) толщиной 1,4 см. Вытяжка островка Ceiling из нержавеющей стали.

ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO
WHITE LACQUERED ROUGH OAK
CHÊNE LAQUÉ BLANC ASPECT SCIÉ
ROBLE "ASERRADO" LAQUEADO BLANCO
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ С БЕЛОЙ ЛАКИРОВКОЙ





L'ELEMENTO a giorno Trilli, come la boiserie in rovere taglio di sega sbiancato, inserito nel rovere laccato bianco delle colonne, crea un'atmosfera accogliente ed elegante. La maniglia Lexi, posta orizzontalmente sul cestone con struttura Intivo, impreziosisce la composizione. **►THE TRILLI** open units, together with the bleached rough oak wall panelling fitted between the white lacquered oak tall units, make for a cosy and elegant atmosphere. The Lexi handle fitted horizontally on the jumbo drawers with their Intivo structures beautifies the arrangement. **►L'ÉLÉMENT** ouvert Trilli, décliné comme l'habillage mural en chêne blanchi aspect scié et inséré dans les armoires en chêne laqué blanc, crée une atmosphère accueillante et élégante. La poignée Lexi montée en pose horizontale sur le casseroles avec structure Intivo, enrichit la composition. **►EL ELEMENTO** abierto Trilli, al igual que la boiserie de roble "aserrado" blanqueado, combinado con el roble laqueado blanco de las columnas, produce una atmósfera acogedora y elegante. El tirador Lexi, colocado horizontalmente en el cacerolero con estructura Intivo, enriquece la composición. **►РЯДОМ** с дубом с белой лакировкой высоких шкафов открытый элемент Trilli, а также стеновые панели с отделкой отбеленный "распиленный" дуб создают уютную и элегантную атмосферу. Ручка Lexi расположена по горизонтали на глубоком ящике с каркасом Intivo и придает композиции ценный характер.



ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO
WHITE LACQUERED ROUGH OAK
CHÊNE LAQUÉ BLANC ASPECT SCIÉ
ROBLE "ASERRADO" LAQUEADO BLANCO
"РАСПИЛАННЫЙ" ДУБ С БЕЛОЙ ЛАКИРОВКОЙ





LA SCENA è tutta per il bancone Clarion con piano in Corian Glacier White e struttura in metallo bianco: funzionale con i suoi 240 cm di lunghezza, vivace per il laccato seta ruggine della mensola sottobancone. **THE CLARION** food preparation unit with its 16 cm thick Glacier White Corian top and a white metal structure steals the show: practical thanks to its 240 cm length and lively because of the silk-effect rust lacquer of its under-shelf. **LA TABLE** de préparation Clarion avec plan de travail en Corian Glacier White et piètement en métal blanc, est appelée à jouer un rôle de premier plan: fonctionnelle avec ses 240 cm de longueur et gaie avec son plateau inférieur laqué rouille finition soie. **PROTAGONIZA** la escena la barra Clarion con encimera de Corian Glacier White y estructura de metal blanco: funcional con sus 240 cm de longitud, resulta alegre por el acabado laqueado seda marrón anaranjado del estante situado debajo de la barra. **ГЛАВНОЕ** действующее лицо – стойка Clarion со столешницей из Corian Glacier White и каркасом из белого металла: ее длина в 240 см очень удобная, а шелковая лакировка цвета ржавчины полки под стойкой слегка оживляет композицию.

ROVERE TAGLIO DI SEGA LACCATO BIANCO
WHITE LACQUERED ROUGH OAK
CHÊNE LAQUÉ BLANC ASPECT SCIÉ
ROBLE "ASERRADO" LAQUEADO BLANCO
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ С БЕЛОЙ ЛАКИРОВКОЙ



UNA SFERZATA di energia arriva dai contenitori a giorno Trilli in laccato seta ruggine, leggermente sporgenti dal filo colonna, che duettano con la boiserie nella medesima tinta. Gradevolissima anche la combinazione del Corian del piano e il rovere laccato bianco delle spalle, che sottolinea la composizione. **►THE TRILLI** open units in silk-effect rust lacquer add a burst of energy to this arrangement; they slightly protrude from the front of the tall units and match the wall panelling in the same shade. The Corian top and the white lacquered oak side panels that underline the arrangement form a very pleasant combination. **►LES ÉLÉMENTS OUVERTS** Trilli laqués rouille finition soie donnent de la vitalité à la composition. Installés légèrement en saillie par rapport à l'armoire, ils répondent à l'habillage mural décliné dans la même teinte. La combinaison entre le Corian du plan de travail et le chêne laqué blanc des montants, qui souligne la composition, est également très agréable. **►UNA OLEADA** de energía producen los contenedores abiertos Trilli laqueados seda en marrón anaranjado, algo salientes respecto a la columna, que se combinan con la boiserie a tono. Muy placentera también la combinación del Corian de la encimera con el roble laqueado blanco de los costados, que realza la composición. **►ЭНЕРГИЮ** придают открытые шкафы Trilli с лакировкой цвета ржавчины, слегка выступающие за уровень высокого шкафа, которые вступают в диалог со стеновыми панелями этого же цвета. Очень приятно также и сочетание Corian столешницы с дубом с белой лакировкой боковых панелей, характеризующее композицию.





KALEA ^{>05}

ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO SETA BIANCO

ANTA BASE LACCATO SETA BIANCO. ANTA COLONNA E PENSILE ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO O PUSH-PULL. TOP E SPALLE ISOLA CORIAN GLACIER WHITE, SPESSORE 2,4 CM. SPALLE DI COLONNE E PENSILI ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, SPESSORE 2,8 CM. CONTENITORI A GIORNO TRILLI ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, SPESSORE 1,4 CM. CAPP A ISOLA PARENTESI INOX.

MULLED ROUGH OAK - SILK-EFFECT WHITE LACQUER Silk-effect white lacquered base unit doors. Mulled rough oak wall and tall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle or push-pull opening device. Glacier White Corian, 2.4 cm thick, island top and side panels. Mulled rough oak, 2.8 cm thick, tall and wall unit side panels. Mulled rough oak, 1.4 cm thick, Trilli open units. Stainless steel Parentesi island hood. **CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ - LAQUÉ BLANC SOIE** Porte des éléments bas laquée blanc soie. Porte des armoires et des éléments hauts en chêne brûlé aspect scié. Poignée Lexi en aluminium chromé ou ouverture push-pull. Plan de travail et montants de l'îlot en Corian Glacier White, épaisseur 2,4 cm. Montants des armoires et des éléments hauts en chêne brûlé aspect scié, épaisseur 2,8 cm. Éléments ouverts Trilli en chêne brûlé aspect scié, épaisseur 1,4 cm. Hotte îlot Parentesi en inox. **ROBLE "ASERRADO" BRULÉ - LAQUEADO SEDA BLANCO** Puerta de mueble bajo con acabado laqueado seda blanco. Puerta de columna y colgante de roble "aserrado" brulé. Tirador Lexi de aluminio cromado o push-pull. Encimera y costados de la isleta en Corian Glacier White, de 2,4 cm de grosor. Costados de columnas y colgantes en roble "aserrado" brulé, de 2,8 cm de grosor. Contenedores abiertos Trilli en roble "aserrado" brulé, de 1,4 cm de grosor. Campana de isleta Parentesi de acero inox. **"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ - БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА** Створка основания с белой шелковой лакировкой. Створка высокого и навесного шкафа с отделкой распиленный дуб брюле. Ручка Lexi из хромированного алюминия или нажимная створка. Столешница и боковые панели островка из Corian Glacier White толщиной 2,4 см. Боковые панели высоких и навесных шкафов с отделкой "распиленный" дуб брюле толщиной 2,8 см. Открытые шкафы Trilli с отделкой "распиленный" дуб брюле толщиной 1,4 см. Вытяжка островка Parentesi из нержавеющей стали.

ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO SETA BIANCO
MULLED ROUGH OAK - SILK-EFFECT WHITE LACQUER
CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ - LAQUÉ BLANC SOIE
ROBLE "ASERRADO" BRULÉ - LAQUEADO SEDA BLANCO
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ - БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА





KALEA è un infinito gioco di spazi: una lunga composizione di pensili di larghezze diverse, viene spezzata e alleggerita dall'uso di un ampio vano a giorno e di alcuni contenitori a giorno Trilli. **►KALEA** is an endless game of spaces: a long arrangement of wall units of various widths is interrupted and lightened by a large open compartment and some Trilli open units. **►KALEA** est un jeu d'espaces infini: une longue composition d'éléments hauts de largeurs différentes est entrecoupée et allégée par un long élément ouvert et par quelques éléments Trilli en saillie. **►KALEA** es un infinito juego de espacios: la amplia composición de colgantes de distinta medida de ancho, se interrumpe y aligera gracias al uso de un amplio hueco y de algunos contenedores abiertos Trilli. **►KALEA** предлагает бесконечную игру с пространством: длинную композицию навесных шкафов разной ширины прерывают и облегчают просторный открытый отсек и несколько открытых шкафов Trilli.



ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ - LACCATO SETA BIANCO
MULLED ROUGH OAK - SILK-EFFECT WHITE LACQUER
CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ - LAQUÉ BLANC SOIE
ROBLE "ASERRADO" BRULÉ - LAQUEADO SEDA BLANCO
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ - БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



USUFRUIRE DEGLI SPAZI è facilissimo con le aperture saliscendi con meccanismo servo-drive e le stoviglie sono tutte in ordine grazie all'attrezzatura laccata bianca dei cestoni con struttura Intivo. **>IT'S REALLY EASY** to access spaces thanks to the push-up doors with their servo-drive mechanism; the kitchenware is all tidily stored in the white lacquered accessories of the Intivo structure jumbo drawers.

>L'UTILISATION DES ESPACES intérieurs devient plus aisée avec les portes relevables verticalement dotées de mécanisme Servo-drive alors que la vaisselle sera toujours bien rangée grâce à l'aménagement intérieur laqué blanc des casseroles avec structure Intivo.

>APROVECHAR LOS ESPACIOS es muy fácil con las puertas elevables verticales provistas de mecanismo servo-drive y la vajilla está en orden gracias al equipamiento laqueado blanco de los caceroleros con estructura Intivo. **>ОЧЕНЬ ЛЕГКО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ** внутренним пространством благодаря створкам с подъемным механизмом и servo-drive, кроме того, посуду можно привести в полный порядок при помощи внутреннего оборудования с белой лакировкой глубоких ящиков с каркасом Intivo.





KALEA ^{>06}

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO SENAPE

ANTA BASE, COLONNA E PENSILE ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA. ANTA BASE E COLONNA LACCATO LUCIDO SENAPE. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO O PUSH-PULL. BASI CON TOP IN AGGLOMERATO GRIS SERENA, SPESSORE 2 CM. TOP E SPALLE ISOLA LACCATO LUCIDO SENAPE, SPESSORE 1,2 CM. BANCONE AGGLOMERATO GRIS SERENA, SPESSORE 4 CM. SPALLE PENSILI ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA, SPESSORE 1,4 CM. CONTENITORI A GIORNO TRILLI LACCATO LUCIDO SENAPE, SPESSORE 1,2 CM. CAPPA SKLOK.

CLAY ROUGH OAK- GLOSS MUSTARD LACQUER Clay rough oak base, wall and tall unit doors. Gloss mustard lacquered base and tall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle or push-pull opening device. Base units with 2 cm thick Gris Serena composite tops. Gloss mustard lacquered, 1.2 cm thick, island top and side panels. Gris Serena, 4 cm thick, composite food preparation unit. Clay rough oak, 1.4 cm thick, wall unit side panels. Gloss mustard lacquered, 1.2 cm thick, Trilli open units. Sklok hood. **CHÊNE ARGILE ASPECT SCIÉ - LAQUÉ MOUTARDE BRILLANT** Porte des éléments bas, des armoires et des éléments hauts en chêne argile aspect scié. Porte des éléments bas et des armoires laquée moutarde brillant. Poignée Lexi en aluminium chromé ou ouverture push-pull. Éléments bas avec plan de travail en composite Gris Serena, épaisseur 2 cm. Plan de travail et montants de l'îlot laqués moutarde brillant, épaisseur 1,2 cm. Table avec plan en composite Gris Serena, épaisseur 4 cm. Montants des éléments hauts en chêne argile aspect scié, épaisseur 1,4 cm. Éléments ouverts Trilli laqués moutarde brillant, épaisseur 1,2 cm. Hotte Sklok. **ROBLE "ASERRADO" ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE MOSTAZA** Puerta de mueble bajo, columna y colgante en roble "aserrado" arcilla. Puerta de mueble bajo y columna con acabado mostaza brillante. Tirador Lexi de aluminio cromado o push-pull. Muebles bajos con encimera de conglomerado Gris Serena, de 2 cm de grosor. Encimera y costados de la isleta con acabado laqueado mostaza brillante, de 1,2 cm de grosor. Barra de conglomerado Gris Serena, de 4 cm de grosor. Costados de los colgantes en roble "aserrado" arcilla, de 1,4 cm de grosor. Contenedores abiertos Trilli con acabado laqueado brillante mostaza, de 1,2 cm de grosor. Campana Sklok. **"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА - БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ГОРЧИЧНОГО ЦВЕТА** Створка основания, высокого и навесного шкафа с отделкой распиленный дуб глиняного цвета. Створка основания и высокого шкафа с блестящей лакировкой горчичного цвета. Ручка Lexi из хромированного алюминия или нажимная створка. Основания со столешницей из агломерата Gris Serena толщиной 2 см. Столешница и боковые панели островка с блестящей лакировкой горчичного цвета толщиной 1,2 см. Стойка из агломерата Gris Serena толщиной 4 см. Боковые панели навесных шкафов с отделкой "распиленный" дуб глиняного цвета толщиной 1,4 см. Открытые шкафы Trilli с блестящей лакировкой горчичного цвета толщиной 1,2 см. Вытяжка Sklok.

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO SENAPE
CLAY ROUGH OAK - GLOSS MUSTARD LACQUER
CHÊNE ARGILE ASPECT SCIÉ - LAQUÉ MOUTARDE BRILLANT
ROBLE "ASERRADO" ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE MOSTAZA
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА
- БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ГОРЧИЧНОГО ЦВЕТА





INVITANTE e briosa l'apertura al living: il pensile in rovere taglio di sega argilla ben si accosta con le mensole, il contenitore a giorno Trilli e lo schienale in laccato lucido senape. Nel dettaglio la nuova cappa Sklok con frontale in vetro completamente a scomparsa. **>THE ACCESS AREA** to the living room is inviting and lively: the wall unit in clay rough oak perfectly suits the gloss mustard lacquered shelves, the Trilli open unit and the back panel. The detail shows the new Sklok hood with its fully-concealed glass front. **>L'OUVERTURE** sur le living est invitante et joyeuse: l'élément haut en chêne argile aspect scié s'allie bien aux étagères, à l'élément ouvert Trilli et au panneau mural laqués moutarde brillant. En premier plan, la nouvelle hotte Sklok avec bandeau en verre, entièrement escamotable. **>CAUTIVADORA** y alegre la comunicación con la zona de estar: el colgante de roble "aserrado" arcilla se conjuga perfectamente con los estantes, el contenedor abierto Trilli y la trasera con acabado laqueado brillante mostaza. En detalle la nueva campana Sklok con frontal de cristal completamente oculta. **>СВЯЗЬ** с гостиной привлекательна и оживленна: навесной шкаф с отделкой "распиленный" дуб глиняного цвета удачно сочетается с полками, открытым шкафом Trilli и задней панелью с блестящей лакировкой горчичного цвета. В детали новая, полностью скрывающаяся вытяжка Sklok со стеклянной лицевой панелью.



I **VANI** a giorno, creati con l'inserimento dei Trilli nelle basi dell'isola, scandiscono ritmi asimmetrici e anticonvenzionali, in piena sintonia con la libertà compositiva di Kalea. **>THE OPEN COMPARTMENTS** created by fitting the Trilli open units in the island base units create unconventional and asymmetrical rhythms that harmonise perfectly with the freedom of arrangement offered by Kalea. **>LES ESPACES OUVERTS** que forment les éléments Trilli insérés entre les éléments bas de l'îlot créent un rythme asymétrique et anti-conventionnel, en pleine harmonie avec la liberté d'agencement qu'offre Kalea. **>LOS HUECOS** que vienen creándose con la incorporación de los contenedores Trilli a los muebles bajos de la isleta, determinan unos ritmos asimétricos y anticonvencionales, en sintonía con la libertad compositiva de Kalea. **>ОТКРЫТЫЕ ОТСЕКИ**, созданные включением элементов Trilli в основания островка создают несимметричный, необыкновенный темп, хорошо сочетающийся с композиционной свободой Kalea.

ROVERE TAGLIO DI SEGA ARGILLA - LACCATO LUCIDO SENAPE
CLAY ROUGH OAK - GLOSS MUSTARD LACQUER
CHÊNE ARGILE ASPECT SCIÉ - LAQUÉ MOUTARDE BRILLANT
ROBLE "ASERRADO" ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE MOSTAZA
"РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА
- БЛЕСТЯЩАЯ ЛАКИРОВКА ГОРЧИЧНОГО ЦВЕТА



L'ISOLA è il cuore della cucina: importante per le dimensioni e sgargiante nella sua veste laccata lucida senape, proietta l'ambiente in una dimensione eccentrica e vivace. **THE ISLAND** is the heart of the kitchen: impressive for its size and showy in its gloss mustard lacquer finish, it transports the room into an eccentric and lively dimension. **L'ÎLOT** est le cœur de la cuisine: important de par ses dimensions et vif de par son habillage laqué moutarde brillant, il donne à la pièce une dimension excentrique et dynamique. **LA ISLETA** es el corazón de la cocina: importante por sus medidas y llamativa por su acabado laqueado brillante mostaza, proyecta el ambiente en una dimensión informal y alegre. **ОСТРОВОК** является сердцем кухни: он имеет внушительные размеры и выделяется своей блестящей лакировкой горчичного цвета, придает интерьеру штрих экстравагантности и яркости.





IL BANCONE, con sostegni in inox, posa con decisione sul top dell'isola e il piano in agglomerato Gris Serena richiama le tinte scure del rovere taglio di sega argilla delle colonne. Ne risulta un grande piano di appoggio multiuso, che accentua il contrasto cromatico presente in tutta la composizione: un'architettura inedita, in cucina come in soggiorno. **►THE FOOD PREPARATION UNIT** with its stainless steel supports stands confidently on the top of the island while the Gris Serena composite top picks up the dark tones of the clay rough oak tall units. The result is a large, multi-purpose surface that sets off the colour contrasts present in the entire arrangement: an original architectural composition, in the kitchen and in the living room. **►LA TABLE** dotée d'un piètement en acier inox pose pleinement sur le plan de travail de l'îlot alors que son plan en composite Gris Serena rappelle les teintes foncées du chêne argile aspect scié des armoires. Le résultat est un grand plan de dépose multi-usage qui accentue le contraste chromatique caractérisant toute la composition: une architecture inédite, dans la cuisine comme dans le séjour. **►LA BARRA**, con soportes de acero inox., descansa con determinación sobre la encimera de la isleta y el tablero de conglomerado Gris Serena recuerda las tonalidades oscuras del roble "aserrado" arcilla de las columnas. El resultado es una amplia encimera multifunción, que realza el contraste cromático presente en toda la composición: una arquitectura inédita, en la cocina como en la zona de estar. **►СТОЙКА** с опорами из нержавеющей стали уверенно стоит на столешнице островка. Столешница из агломерата Gris Serena осуществляет связь с темными цветами отделки "распиленный" дуб глиняного цвета, в которой оформлены высокие шкафы. Результатом является большая опорная поверхность универсального назначения, подчеркивающая цветовые контрасты всей композиции. Это оригинальное решение как для кухни, так и для гостиной.

KALEA ^{>07}

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC - LACCATO SETA CRETA

ANTA BASE LACCATO SETA CRETA. ANTA COLONNA ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC. APERTURA CON GOLA ALLUMINIO BRUNO O PUSH-PULL. TOP E SPALLE BASI AGGLOMERATO TITAN, SPESSORE 1,2 CM. BANCONE CLARION AGGLOMERATO TITAN SPESSORE 1,2 CM CON VELETTA DI 6 CM, STRUTTURA METALLO BRUNO. SPALLE COLONNE ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC, SPESSORE 1,4 CM. CONTENITORI A GIORNO TRILLI ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC, SPESSORE 1,4 CM. CAPPA ISOLA MERIDIANA INOX.

COGNAC ROUGH OAK - SILK-EFFECT CLAY LACQUER Silk-effect clay lacquered base unit doors. Cognac rough oak tall unit doors. Brown aluminium grip recess or push-pull opening device. Titan composite, 1.2 cm thick, base unit top and side panels. Titan composite, 1.2 cm thick, Clarion food preparation unit with a 6 cm edging and a brown metal structure. Cognac rough oak, 1.4 cm thick, tall unit side panels. Cognac rough oak, 1.4 cm thick, Trilli open units. Stainless steel Meridiana island hood. **CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ - LAQUÉ ARGILE SOIE** Porte des éléments bas laquée argile finition soie. Porte des armoires en chêne cognac aspect scié. Ouverture avec gorge en aluminium brun ou ouverture push-pull. Plan de travail et montants des éléments bas en composite Titan, épaisseur 1,2 cm. Table de préparation Clarion en composite Titan de 1,2 cm d'épaisseur avec rebord de 6 cm, piètement en métal brun. Montants des armoires en chêne cognac aspect scié, épaisseur 1,4 cm. Éléments ouverts Trilli en chêne cognac aspect scié, épaisseur 1,4 cm. Hotte îlot Meridiana en acier inox. **ROBLE "ASERRADO" COÑÁC - LAQUEADO SEDA CRETA** Puerta de mueble bajo laqueada seda creta. Puerta de columna en roble "aserrado" coñác. Abertura con ranura de aluminio marrón o push-pull. Encimera y costados de los muebles bajos de conglomerado Titan, de 1,2 cm de grosor. Barra Clarion de conglomerado Titan, de 1,2 cm de grosor con reborde de 6 cm, estructura de metal marrón. Costados de las columnas en roble "aserrado" coñác, de 1,4 cm de grosor. Contenedores abiertos Trilli en roble "aserrado" coñác, de 1,4 cm de grosor. Campana de isleta Meridiana de acero inox. **КОНЬЯЧНЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ - ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ЦВЕТА ГЛИНЫ** Створка основания с шелковой лакировкой цвета глины. Створка высокого шкафа с отделкой коньячный "распиленный" дуб. Открывание при помощи голы из коричневого алюминия или нажимное. Столешница и боковые панели из агломерата Titan толщиной 1,2 см. Стойка Clarion из агломерата Titan толщиной 1,2 см с карнизом 6 см, каркас из коричневого металла. Боковые панели высоких шкафов с отделкой коньячный "распиленный" дуб толщиной 1,4 см. Открытые шкафы Trilli с отделкой коньячный "распиленный" дуб толщиной 1,4 см. Вытяжка островка Meridiana из нержавеющей стали.



ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC - LACCATO SETA CRETA
COGNAC ROUGH OAK- SILK-EFFECT CLAY LACQUER
CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ - LAQUÉ ARGILE SOIE
ROBLE "ASERRADO" COÑÁC - LAQUEADO SEDA CRETA
КОНЬЯЧНЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ - ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА ЦВЕТА ГЛИНЫ





L'APERTURA con gola rende più pulita e lineare tutta la composizione. Il bancone Clarion, in agglomerato Titan come il top della penisola, ha una struttura in metallo verniciato bruno e ospita il piano cottura in metallo smaltato, ampliando e rendendo più dinamica la zona di lavoro. **THE GRIP RECESS** opening gives the arrangement a more clean-cut and linear appeal. The Clarion food preparation unit, in Titan composite to match the peninsular unit top, has a brown lacquered metal structure and features an enamelled metal hob, extending the work area and making it more dynamic. **L'OUVERTURE** avec gorge rend toute la composition plus nette et plus linéaire. La table de préparation Clarion, réalisée en composite Titan comme le plan de travail de l'agencement en épi, a un piétement en métal laqué brun et loge la table de cuisson en métal émaillé. Elle permet d'allonger la zone de travail et de la rendre plus dynamique. **LA ABERTURA** con ranura hace más limpia y lineal toda la composición. La barra Clarion, de conglomerado Titan como la encimera de la península, tiene la estructura de metal pintado en marrón y alberga la placa de cocción de metal esmaltado, potenciando y volviendo más dinámica la zona de trabajo. **ОТКРЫВАНИЕ** створок при помощи голы подчеркивает чистоту и линейность композиции. Стойка Clarion, выполненная из агломерата Titan, как и столешница выступа, имеет каркас из окрашенного в коричневый цвет металла, в ней размещается варочная поверхность из эмалированного металла, расширяющая и подчеркивающая динамичность рабочей секции.

ROVERE TAGLIO DI SEGA COGNAC - LACCATO SETA CRETA
COGNAC ROUGH OAK- SILK-EFFECT CLAY LACQUER
CHÊNE COGNAC ASPECT SCIÉ - LAQUÉ ARGILE SOIE
ROBLE "ASERRADO" COÑÁC - LAQUEADO SEDA CRETA
КОНЬЯЧНЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ - ШЕЛКОВАЯ ПАКИРОВКА ЦВЕТА ГЛИНЫ





GRAZIE alla molteplice scelta di misure, i contenitori a giorno Trilli creano situazioni sempre differenti. Le colonne sono munite di cestoni con struttura Antaro bianco, pratica e resistente all'uso quotidiano. **>THANKS** to the great choice of measurements the Trill open units can create ever differing situations. The tall units are fitted with jumbo drawers having white Antaro structures that are practical and resist to daily wear and tear. **>GRÂCE** à leurs nombreuses dimensions, les éléments ouverts Trilli permettent de créer des agencements toujours différents. Les armoires sont dotées de casseroles avec structure Antaro blanche, pratique et avec une bonne résistance à l'usage quotidien. **>GRACIAS** a la múltiple opción de sus medidas, los contenedores abiertos Trilli dan lugar a situaciones cada vez diferentes. Las columnas están provistas de caceroleros con estructura blanca Antaro, práctica y resistente al uso cotidiano. **>БЛАГОДАРЯ** большому выбору размеров, открытые шкафы Trilli создают новые интерьеры. Высокие шкафы оборудованы глубокими ящиками с белым каркасом Antaro, он очень удобный и хорошо выдерживает ежедневное использование.



KALEA

CARATTERISTICHE TECNICHE

ANTA: SPESSORE 1,4 CM. DISPONIBILE: IN ESSENZA ROVERE TAGLIO DI SEGA VERNICIATO OPACO IN QUATTRO TONI NATURALI E LACCATO PORO APERTO BIANCO; IN LACCATO LUCIDO E SETA NEI COLORI DELLA GAMMA CESAR. CONTENITORI A GIORNO TRILLI, SPESSORE 1,2 CM - DI ALTEZZA E LARGHEZZA VARIABILI 30, 45, 60, 90 E 120 CM - DISPONIBILI NELLE CINQUE FINITURE DI ROVERE TAGLIO DI SEGA OPPURE NELL'INTERA GAMMA DI LACCATI LUCIDI O SETA. BANCONI E TAVOLI CLARION CON STRUTTURA IN ACCIAIO SPAZZOLATO O METALLO VERNICIATO BIANCO O BRUNO. MANIGLIA LEXI IN ALLUMINIO CROMATO.

►TECHNICAL FEATURES 1.4 cm thick door. Available: in matt varnished rough oak in four natural shades and in white open-pore lacquer; in gloss and silk-effect lacquer in Cesar's range of colours. Trilli open units, 1.2 cm thick, in various heights and widths, namely 30, 45, 60, 90 and 120 cm; available in the five rough oak finishes or in the entire range of gloss or silk-effect lacquers. Clarion food preparation units and tables with a brushed steel or white or brown varnished metal structure. Chromed aluminium Lexi handle. **►CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** Porte: épaisseur 1,4 cm. Disponible en: essence chêne aspect scié soit verni mat et décliné en quatre teintes naturelles soit laqué blanc à pores ouverts; laqué brillant ou soie dans la gamme des coloris Cesar. Éléments ouverts Trilli, épaisseur 1.2 cm – avec une hauteur et une largeur variables (30, 45, 60, 90 et 120 cm) – disponibles dans les cinq finitions chêne aspect scié ou bien dans la gamme des coloris laqués Cesar finition soie ou brillante. Tables de préparation et tables repas Clarion avec piètement en acier brossé ou en métal laqué blanc ou brun. Poignée Lexi en aluminium chromé. **►ESPECIFICACIONES TÉCNICAS** Puerta de 1,4 cm de grosor. Disponible: en madera de roble “aserrado” barnizado mate en cuatro tonalidades naturales y laqueado a poro abierto en blanco; laqueado brillante y seda en los colores de la gama Cesar. Contenedores abiertos Trilli de 1,2 cm de grosor, de alto y ancho variable 30, 45, 60, 90 y 120 cm; están disponibles en los cinco acabados en roble “aserrado” o en la entera gama de acabados laqueados seda o brillantes. Barras de desayunos y mesas Clarion con estructura de acero cepillado o metal pintado en blanco o marrón. Tirador Lexi de aluminio cromado. **►ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** Створка толщины 1,4 см. Поставляются следующие отделки: дерево “распиленный” дуб с матовой окраской четырех натуральных тонов и с белой лакировкой с открытыми порами; с блестящей и шелковой лакировкой цветов ассортимента Cesar. Открытые шкафы Trilli толщины 1,2 см – с разной высотой и шириной 30, 45, 60, 90 и 120 см поставляются с пятью отделками “распиленный” дуб или во всей гамме блестящей или шелковой лакировки. Стойки и столы Clarion имеют каркас из стали с отделкой “спаццолато” или из окрашенного в белый или коричневый цвет металла. Ручка Lexi выполнена из хромированного алюминия.

ESSENZE - WOOD - ESSENCES MADERAS - ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE SBIANCATO > BLEACHED OAK
> CHÊNE BLANCHI > ROBLE BLANQUEADO
> ОТБЕЛЕННЫЙ ДУБ



ROVERE ARGILLA > CLAY OAK
> CHÊNE ARGILE > ROBLE ARCILLA
> ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА

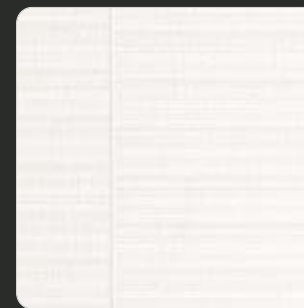


ROVERE COGNAC > COGNAC OAK
> CHÊNE COGNAC > ROBLE COGNAC
> ДУБ КОНЬЯК



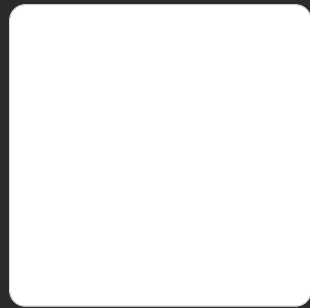
ROVERE BRULÉ > MULLED OAK
> CHÊNE BRÛLÉ > ROBLE BRÛLÉ
> ДУБ БРЮЛЕ

ESSENZE LACCATE - LACQUERED WOOD - ESSENCES LAQUÉES MADERAS LAQUEADAS - ЛАКИРОВАННЫЕ ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE BIANCO - WHITE OAK
> CHÊNE BLANC - ROBLE BLANCO
БЕЛЫЙ ДУБ

LACCATI LUCIDI/SETA >GLOSS/SILK-EFFECT LACQUERS
 >LAQUES BRILLANTES/SOIE >LAQUEADOS BRILLANTES/SEDA
 >ГЛЯНЦЕВАЯ/ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



BIANCO >WHITE >BLANC
 >BLANCO >БЕЛЫЙ



BURRO >BUTTER >BEURRE
 >MANTEQUILLA >МАСЛЯНЫЙ



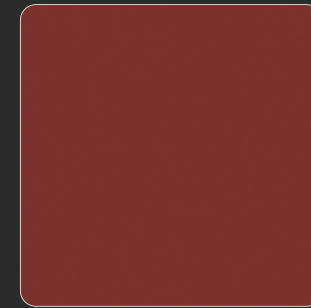
AVORIO >IVORY >IVOIRE
 >MARFIL >СЛОНОВАЯ КОСТЬ



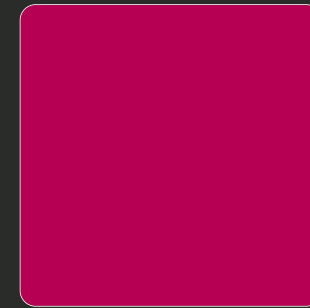
CORDA >CORD >CORDE
 >CUERDA >БЕРЕВКА



ROSSO >RED >ROUGE
 >ROJO >КРАСНЫЙ



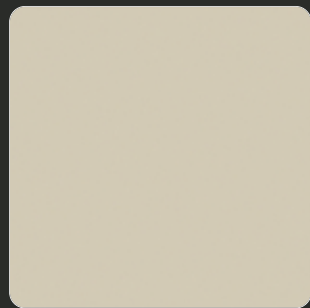
ROSSO RUBINO >RUBY RED >ROUGE RUBIS
 >ROJO RUBÍ >РУБИНОВЫЙ КРАСНЫЙ



FUCSIA >FUCHSIA >FUCHSIA >FUCSIA
 >ФУКСИЯ



BLU MARE >SEA BLUE >BLEU MER
 >AZUL MARINO >СИНЕЕ "МОРЕ"



GRIGIO NUVOLA >CLOUD GREY >GRIS
 NUAGE >GRIS NUBE >СЕРЫЙ ОБЛАКО



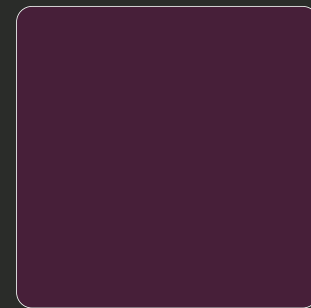
CENERE >ASH >CENDRE
 >CENIZA >ПЕПЕЛ



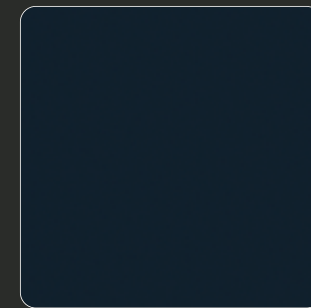
GRIGIO PERLA >PEARL GREY
 >GRIS PERLE >GRIS PERLA >СЕРЫЙ
 ЖЕМЧУГ



CRETA >CLAY >ARGILE
 >CRETA >ГЛИНА



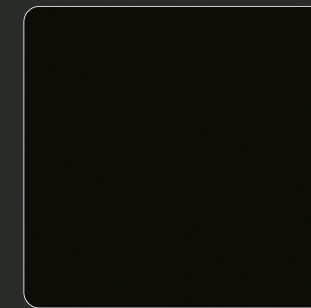
MELANZANA >AUBERGINE >AUBERGINE
 >BERENJENA >БАКЛАЖАН



BLU NOTTE >MIDNIGHT BLUE >BLEU NUIT
 >AZUL NOCHE >СИНИЙ НОЧЬ



GRAFITE >GRAPHITE >GRAPHITE
 >GRAFITO >ГРАФИТ



NERO >BLACK >NOIR
 >NEGRO >ЧЕРНЫЙ



TORTORA >TURTLEDOVE >TOURTERELLE
 >TÓRTOLA >ГОРЛИЦА



SENAPE >MUSTARD >MOUTARDE
 >MOSTAZA >ГОРЧИЦА



RUGGINE >RUST >ROUILLE >MARRÓN
 ANARANJADO >РЖАВЧИНА



ARANCIO >ORANGE >ORANGE
 >NARANJA >ОРАНЖЕВЫЙ

DESIGN: R&D CESAR, G.V. PLAZZOGNA
ART DIRECTION: DESIGNWORK
COORDINAMENTO E COPY:
CLAUDIA OYAN COMUNICAZIONE
ART BUYER: DORIS ANDREUTTI
FOTOGRAFIA: CONTRATTICOMPANY
REPRO: LUCEGROUP
STAMPA: GFP.IT /SETTEMBRE 2011

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2000



Paper printed certified:



Le immagini stampate alle volte non riproducono esattamente i colori dei nostri mobili; pertanto si potranno riscontrare leggere differenze di toni.
The colours of our furniture are sometimes not perfectly reproduced in printed images, so there can be slight differences in shade. ément les couleurs de nos meubles ; par conséquent, il est possible qu'il y ait de petites différences de tonalité.
Las fotografías a veces no reproducen con exactitud los colores de nuestros muebles; por lo tanto se podrán encontrar ligeras diferencias en las tonalidades.
Напечатанные фотографии не всегда точно отображают цвет нашей мебели, поэтому могут возникать небольшие различия в тональностях.

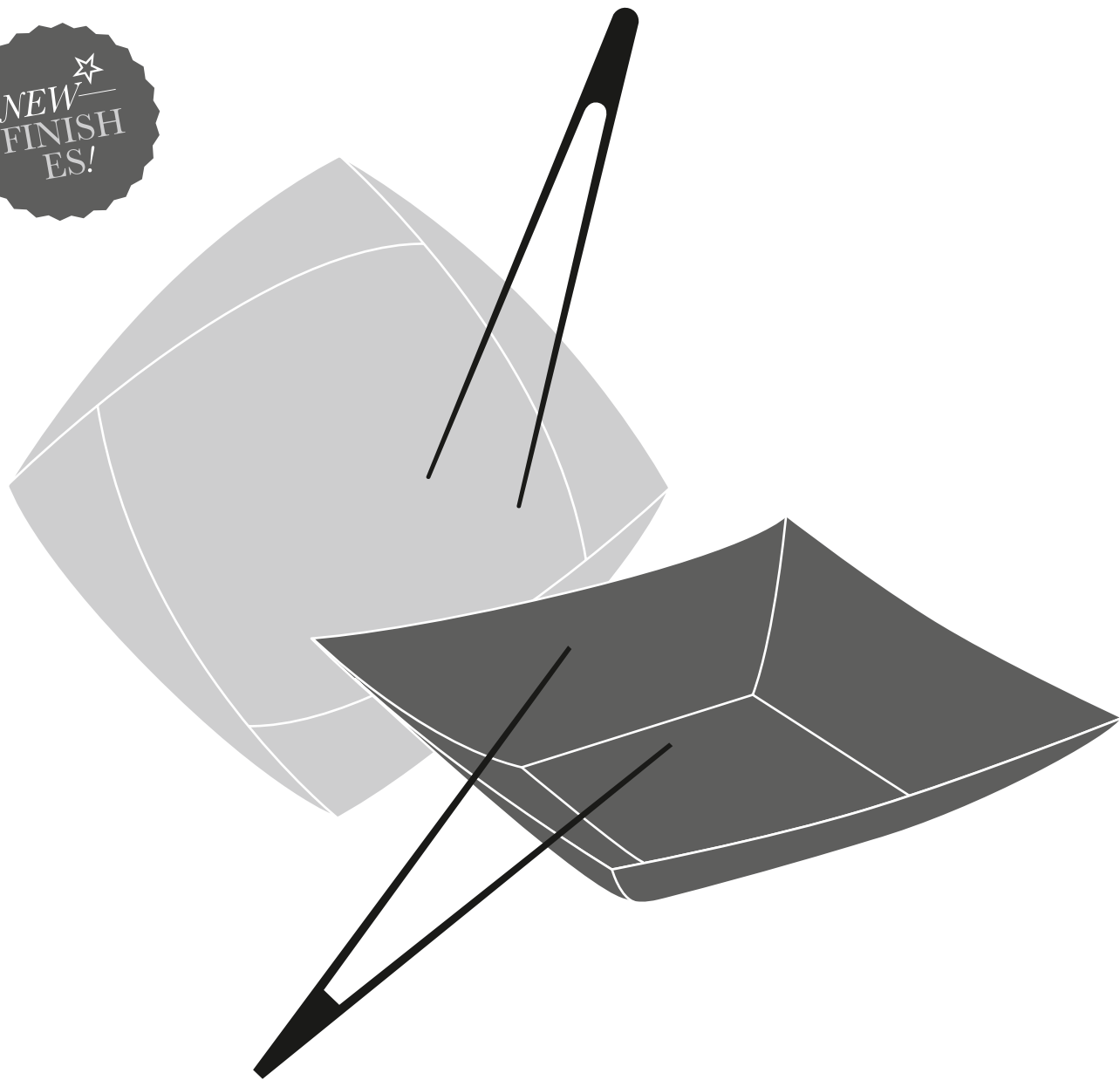
CESAR ARREDAMENTI SPA

VIA CAV. VITTORIO VENETO 1/3
30020 PRAMAGGIORE (VE) ITALY
T. +39 0421 2021
F. +39 0421 200059
INFO@CESAR.IT WWW.CESAR.IT

Cesar

KALEA

>MODERN KITCHEN
COLLECTION



KALEA

UNA CUCINA EVOLUTA CHE RIDEFINISCE LE REGOLE COMPOSITE GRAZIE AD ANTE E CONTENITORI A GIORNO DI MISURE VARIABILI IN ALTEZZA E IN LARGHEZZA. ORA KALEA SI VESTE DI NUOVE FINITURE PROPONENDO UN'ANTA VETRO DALLA MASSIMA LINEARITÀ PER L'ASSENZA DI TELAIO PERIMETRALE E L'APPLICAZIONE DEL VETRO DIRETTAMENTE SU PANNELLO, E UN'ANTA IN ECO CEMENTO, MATERICA E RICERCATA, CHE PRODUCE UN'ESTETICA METROPOLITANA E D'IMPATTO. NOVITÀ CHE, AGGIUNGENDOSI ALLE PRECEDENTI FINITURE (IL ROVERE TAGLIO DI SEGA E I LACCATI LUCIDI E SETA), AUMENTANO IN MODO ESPONENZIALE LE POSSIBILITÀ DI PERSONALIZZAZIONE DI QUESTO VERSATILE MODELLO.

► **KALEA** An advanced kitchen that rewrites the rules of composition with its blend of doors and open units varying in height and width. Kalea now comes in new finishes, offering a glazed door that is linear to a fault courtesy of the absence of any surrounding frame and the application of the glass directly on the panel; in addition to an eco cement door, a stylish textured material that produces a striking metropolitan look. These latest additions to the existing finishes (rough oak and gloss and silk-effect lacquers) increase the customizing potential of this versatile model exponentially. ► **KALEA** Une cuisine évoluée qui redéfinit les règles d'implantation grâce à des portes et à des éléments ouverts déclinés en différentes largeurs et hauteurs. Maintenant, Kalea s'habille de nouvelles finitions en proposant une porte en verre avec une linéarité maximale puisqu'elle est réalisée sans cadre, mais uniquement avec un verre fixé directement sur un panneau, et une porte en éco ciment offrant un aspect matière recherché et un impact esthétique métropolitain. Deux nouveautés qui s'ajoutent aux précédentes finitions (le chêne aspect scié et les laques brillantes et soie) et qui augmentent de façon exponentielle les possibilités de personnalisation et la polyvalence de ce modèle. ► **KALEA** Una cocina avanzada que restablece las reglas de las composiciones gracias a sus puertas y contenedores abiertos de medidas variables en altura y anchura. Ahora Kalea luce nuevos acabados proponiendo una puerta de cristal muy esencial por la ausencia del marco perimétrico y la aplicación del cristal directamente al panel, y una puerta de eco cemento, matérica y elegante, que da lugar a una estética metropolitana e impactante. Novedades que, agregándose a los acabados precedentes (el roble aserrado y las lacas brillantes y seda), van aumentando de forma exponencial las posibilidades de personalización de este modelo tan versátil. ► **KALEA** Современная кухня, пересматривающая правила составления композиций, благодаря створкам и открытым шкафам с изменяющимися размерами, как по высоте, так и по ширине. Теперь Kalea получила новые отделки, предлагая стеклянную, максимально линейную створку, не имеющую рамы по периметру, с наклеенным непосредственно на панель стеклом, а также створку из экоцемента, изысканную, с выраженной материей, создающую городскую и эффектную эстетику. Пополняя предыдущие отделки, эти новинки ("распиленный" дуб и блестящие и шелковые лакировки) увеличивают в геометрической прогрессии возможности индивидуального оформления этой универсальной модели.



KALEA ^{>01}

VETRO ACIDATO BIANCO – ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO

ANTA BASE E COLONNA VETRO ACIDATO BIANCO. ANTA PENSILE ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO, PUSH-PULL O SERVO-DRIVE. TOP E SPALLE BASI VETRO ACIDATO BIANCO, SPESSORE 1,2 CM. BANCONE CLARION ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO, SPESSORE 1,4 CM CON VELETTA DI 6 CM, STRUTTURA METALLO BIANCO. SPALLE COLONNE ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO, SPESSORE 2,8 CM. CONTENITORI A GIORNO TRILLI ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO, SPESSORE 1,4 CM.

WHITE ETCHED GLASS – BLEACHED ROUGH OAK White etched glass doors on base and tall units. Bleached rough oak wall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle, push-pull or servo-drive opening device. 1.2 cm thick base unit top and side panels in white etched glass. Bleached rough oak Clarion food preparation unit, 1.4 cm thick with 6cm edging, white metal structure. Bleached rough oak tall unit side panels, 2.8 cm thick. Trilli open units in bleached rough oak, 1.4 cm thick. **VERRE DÉPOLI BLANC – CHÊNE BLANCHI ASPECT SCIÉ** Porte des éléments bas et des armoires en verre dépoli blanc. Porte des éléments hauts en chêne blanchi aspect scié. Poignée Lexi en aluminium chromé, ouverture push-pull ou mécanisme Servo-drive. Plan de travail et montants des éléments bas en verre dépoli blanc, épaisseur 1,2 cm. Table de préparation Clarion en chêne blanchi aspect scié de 1,4 cm d'épaisseur avec rebord de 6 cm, piètement en métal blanc. Montants des armoires en chêne blanchi aspect scié, épaisseur 2,8 cm. Éléments ouverts Trilli en chêne blanchi aspect scié, épaisseur 1,4 cm. **CRISTAL AL ÁCIDO BLANCO – ROBLE ASERRADO BLANQUEADO** Puerta de mueble bajo y columna de cristal al ácido blanco. Puerta de colgante en roble aserrado blanqueado. Tirador Lexi de aluminio cromado, push-pull o servo-drive. Encimera y costados de los muebles bajos de cristal al ácido blanco, de 1,2 cm de grosor. Mesa Clarion en roble aserrado blanqueado, de 1,4 cm de grosor, con reborde de 6 cm, estructura de metal blanco. Costados de las columnas en roble aserrado blanqueado, de 2,8 cm de grosor. Contenedores abiertos Trilli de roble aserrado blanqueado, de 1,4 cm de grosor. **БЕЛОЕ ОКСИДИРОВАННОЕ СТЕКЛО – ОТБЕЛЕННЫЙ “РАСПИЛЕННЫЙ” ДУБ** Створка основания и высокий шкаф с белым оксидированным стеклом. Створка навесного шкафа с отделкой “распиленным” отбеленным дубом. Ручка Lexi из хромированного алюминия, нажимной механизм или servo-drive. Столешница и боковые панели из белого оксидированного стекла толщиной 1,2 см. Стойка Clarion из “распиленного” отбеленного дуба толщиной 1,4 см с карнизом 6 см, каркас из белого металла. Боковые панели высоких шкафов с отделкой “распиленный” отбеленный дуб толщиной 2,8 см. Открытые шкафы Trilli с отделкой отбеленный “распиленный” дуб толщиной 1,4 см.

VETRO ACIDATO BIANCO - ROVERE TAGLIO DI SEGA SBIANCATO
WHITE ETCHED GLASS - BLEACHED ROUGH OAK
VERRE DÉPOLI BLANC - CHÊNE BLANCHI ASPECT SCIÉ
CRISTAL AL ÁCIDO BLANCO - ROBLE ASERRADO BLANQUEADO
БЕЛОЕ ОКСИДИРОВАННОЕ СТЕКЛО - ОТБЕЛЕННЫЙ "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ



AMBIENTE CUCINA caratterizzato da una grande leggerezza, espressa dalle colonne sospese e accentuata dall'elegante finitura in vetro acidato bianco delle ante. I contrappunti cromatici in rovere taglio di sega sbiancato dei contenitori a giorno Trilli vivacizzano gentilmente la composizione. **>A KITCHEN** with a very light and airy feel, expressed by the wall-hung tall units and heightened by the elegant white etched glass finish on the doors. The contrasting colour of the bleached rough oak Trilli open units subtly injects life into the arrangement. **>UNE CUISINE** se distingant par une grande légèreté, exprimée par les armoires suspendues et accentuée par l'élégante finition en verre dépoli blanc des portes. Les contrepoints chromatiques en chêne blanchi aspect scié des éléments ouverts Trilli animent en douceur la composition. **>COCINA** caracterizada por su gran liviandad, producida por las columnas suspendidas y enfatizada por el elegante acabado en cristal al ácido blanco de las puertas. Los contrastes cromáticos en roble aserrado blanqueado de los contenedores abiertos Trilli aportan dinamismo a la composición. **>ИНТЕРЬЕР КУХНИ** обладает заметной легкостью, которая выражается навесными высокими шкафами и подчеркивается элегантной отделкой оксидированного белого стекла створок. Цветовые контрапункты из "распиленного" отбеленного дуба открытых шкафов Trilli нежно оживляют композицию.





L'ANTA DI KALEA si distingue per lo spessore di soli 1,4 cm. Una scelta stilistica di classe che nella versione in vetro è sintesi delle ultime ricerche tecnologiche Cesar: solida e sottile, si compone di una lastra di vetro di 0,2 cm laccata sul retro, applicata su di un pannello in MDF laccato nella medesima tinta. **►THE DISTINGUISHING** feature of the Kalea door is its slimmness, just 1.4 cm thick. An elegant design choice that, in the glass version, embodies Cesar's latest technological research: solid yet slim, it comprises a 0.2 cm thick sheet of glass lacquered on the back and attached to an MDF panel lacquered in the same colour. **►LA PORTE DE KALEA** se distingue par une épaisseur de 1,4 cm seulement. Un choix stylistique d'une grande classe qui, dans la version en verre, résume les dernières recherches technologiques Cesar: à la fois solide et fine, elle se compose d'une plaque de verre de 0,2 cm laquée sur la face arrière et fixée à un panneau en MDF laqué dans la même teinte. **►LA PUERTA DE KALEA** se caracteriza por su grosor de tan sólo 1,4 cm. Un opción con estilo que en la versión de cristal representa la síntesis de las más recientes investigaciones tecnológicas de Cesar: recia y delgada, consta de una hoja de cristal de 0,2 cm laqueada en la parte de atrás, aplicada a un panel de MDF laqueado en la misma tonalidad. **►СТВОРКА KALEA** отличается толщиной всего лишь 1,4 см. Это - стилистическое решение высокого класса, которое в версии из стекла является синтезом последних технических исследований Cesar. Тонкая и прочная, она состоит из листового стекла толщиной 0,2 см, лакированного с тыльной стороны, наложенного на панель из лакированной ДВП того же цвета.

KALEA ^{>02}

ECO CEMENTO CHIARO – ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ

ANTA BASE ECO CEMENTO CHIARO. ANTA COLONNA ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ. MANIGLIA LEXI ALLUMINIO CROMATO, PUSH-PULL O SERVO-DRIVE. TOP E SPALLE BASI ECO CEMENTO CHIARO, SPESSORE 1,4 CM. BANCONE ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, SPESSORE 1,4 CM CON VELETTA DI 6 CM. SPALLE COLONNE ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, SPESSORE 2,8 CM. CONTENITORI A GIORNO TRILLI ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ, SPESSORE 1,4 CM. CAPPA MOTORIZZATA ADAGIO.

LIGHT ECO CEMENT – MULLED ROUGH OAK Light eco cement base unit doors. Mulled rough oak tall unit doors. Chromed aluminium Lexi handle, push-pull or servo-drive opening device. 1.4 cm thick base unit top and side panels in light eco cement. Mulled rough oak food preparation unit, 1.4 cm thick with 6cm edging. Mulled rough oak tall unit side panels, 2.8 cm thick. Trilli open units in mulled rough oak, 1.4 cm thick. Adagio motor-driven hood. **ÉCO CIMENT CLAIR – CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ** Porte des éléments bas en éco ciment clair. Porte des armoires en chêne brûlé aspect scié. Poignée Lexi en aluminium chromé, ouverture push-pull ou mécanisme Servo-drive. Plan de travail et montants des éléments bas en éco ciment clair, épaisseur 1,4 cm. Table de préparation en chêne brûlé aspect scié, épaisseur 1,4 cm avec rebord de 6 cm. Montants des armoires en chêne brûlé aspect scié, épaisseur 2,8 cm. Éléments ouverts Trilli en chêne brûlé aspect scié, épaisseur 1,4 cm. Hotte motorisée Adagio. **ECO CEMENTO CLARO – ROBLE ASERRADO BRULÉ** Puerta de mueble bajo en eco cemento claro. Puerta de columna en roble aserrado brulé. Tirador Lexi de aluminio cromado, push-pull o servo-drive. Encimera y costados de los muebles bajos de eco cemento claro, de 1,4 cm de grosor. Barra de desayunos de roble aserrado brulé, de 1,4 cm de grosor, con reborde de 6 cm. Costados de las columnas en roble aserrado brulé, de 2,8 cm de grosor. Contenedores abiertos Trilli en roble aserrado brulé, de 1,4 cm de grosor. Campana motorizada Adagio. **СВЕТЛЫЙ ЭКОЦЕМЕНТ – “РАСПИЛЕННЫЙ” ДУБ БРЮЛЕ** Створка основания цвета светлого экоцемента. Створка высокого шкафа с отделкой “распиленный” дуб брюле. Ручка Lexi из хромированного алюминия, нажимной механизм или servo-drive. Верхняя и боковые панели оснований цвета светлого экоцемента, толщина 1,4 см. Стойка из “распиленного” дуба брюле толщиной 1,4 см с карнизом 6 см. Боковые панели высоких шкафов с отделкой “распиленный” дуб брюле толщиной 2,8 см. Открытые шкафы Trilli с отделкой “распиленный” дуб брюле толщиной 1,4 см. Вытяжка с приводом Adagio.



ECO CEMENTO CHIARO - ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ
LIGHT ECO CEMENT - MULLED ROUGH OAK
ÉCO CIMENT CLAIR - CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ
ECO CEMENTO CLARO - ROBLE ASERRADO BRULÉ
СВЕТЛЫЙ ЭКОЦЕМЕНТ - "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ





ECO CEMENTO e rovere taglio di sega: un abbinamento di finiture materiche che crea un'atmosfera intensa e di carattere. L'apertura push-pull per le ante dell'isola consente l'eliminazione delle maniglie e di ottenere un design pulito ed essenziale. **►ECO CEMENTO** and rough oak: a combination of textured finishes that creates an intense atmosphere full of character. The push-pull opening device for the island doors means there is no need for handles, resulting in a clean, minimalist design. **►ÉCO CIMENT** et chêne aspect scié: une combinaison de finitions matière qui crée une atmosphère intense et de caractère. L'ouverture push-pull des portes de l'îlot permet de supprimer les poignées et d'obtenir un design net et minimaliste. **►ECO CEMENTO** claro y roble aserrado: una combinación de acabados matéricos que crea una atmósfera intensa y con carácter. La abertura push-pull de las puertas de la isleta permite eliminar los tiradores, logrando un diseño limpio y esencial. **►ЭКОЦЕМЕНТ** и "распиленный" дуб: сочетание материальных отделок, создающее насыщенную атмосферу с выраженным характером. Нажимной механизм открытия створок острова позволяет отказаться от ручек во имя чистого и строгого дизайна.

ECO CEMENTO CHIARO - ROVERE TAGLIO DI SEGA BRULÉ
LIGHT ECO CEMENT - MULLED ROUGH OAK
ÉCO CIMENT CLAIR - CHÊNE BRÛLÉ ASPECT SCIÉ
ECO CEMENTO CLARO - ROBLE ASERRADO BRULÉ
СВЕТЛЫЙ ЭКОЦЕМЕНТ - "РАСПИЛЕННЫЙ" ДУБ БРЮЛЕ



ARMONIA di materiali per top, spalle e ante delle basi. Il rigore dell'eco cemento è moderato dallo spessore di soli 1,4 cm, mentre lo scuretto che incornicia le ante dona un particolare effetto di profondità. **>A HARMONIOUS** blend of materials for base unit tops, side panels and doors. The eco cement's rigour is softened by its 1.4 cm slim lines, while the gap around the doors gives a certain sense of depth. **>HARMONIE** de matériaux pour le plan de travail, les montants et les portes des éléments bas. La rigueur de l'eco ciment est modérée par l'épaisseur de 1,4 cm seulement alors que la rainure qui encadre les portes donne un effet de profondeur particulier. **>ARMONÍA** de materiales para encimera, costados y puertas de los muebles bajos. El rigor del eco cemento se atenúa por el grosor de tan sólo 1,4 cm, mientras que el perfil acanalado que enmarca las puertas aporta un efecto particular de profundidad. **>ГАРМОНИЯ** материалов для столешницы, боковых панелей и створок основания. Строгость экоцемента смягчается толщиной всего лишь 1,4 см, в то время как углубление, которое обрамляет створки, придает особенный эффект глубины.



KALEA

CARATTERISTICHE TECNICHE

ANTA: SPESSORE 1,4 CM. DISPONIBILE IN: ESSENZA ROVERE TAGLIO DI SEGA VERNICIATO OPACO IN QUATTRO TONI NATURALI E LACCATO PORO APERTO BIANCO; LACCATO LUCIDO E SETA NEI COLORI DELLA GAMMA CESAR; ECO CEMENTO CHIARO O SCURO; VETRO LUCIDO O ACIDATO IN 10 COLORI. CONTENITORI A GIORNO TRILLI, SPESSORE 1,4 CM - DI ALTEZZA E LARGHEZZA VARIABILI 30, 45, 60, 90 E 120 CM - DISPONIBILI NELLE CINQUE FINITURE DI ROVERE TAGLIO DI SEGA OPPURE NELL'INTERA GAMMA DI LACCATI LUCIDI O SETA. BANCONI E TAVOLI CLARION CON STRUTTURA IN ACCIAIO SPAZZOLATO O METALLO VERNICIATO BIANCO O BRUNO. MANIGLIA LEXI IN ALLUMINIO CROMATO.

>TECHNICAL FEATURES Door: 1.4 cm thick. Available in: matt varnished rough oak in four natural shades and white open-pore lacquer; gloss and silk-effect lacquer in Cesar's range of colours; light or dark eco cement; gloss or etched glass in 10 colours. Trilli open units, 1.4 cm thick, in various heights and widths, namely 30, 45, 60, 90 and 120 cm; available in the five rough oak finishes or in the entire range of gloss or silk-effect lacquers. Clarion food preparation units and tables with a brushed steel or white or brown painted metal structure. Chromed aluminium Lexi handle. **>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES** Porte: épaisseur 1,4 cm. Disponible en: essence chêne aspect scié verni mat et décliné en quatre teintes naturelles ou bien laqué blanc à pores ouverts; laqué brillant et laqué soie dans les coloris de la gamme Cesar; éco ciment clair ou foncé; verre brillant ou dépoli 10 coloris. Éléments ouverts Trilli, épaisseur 1,4 cm - avec une hauteur et une largeur variables (30, 45, 60, 90 et 120 cm) - disponibles dans les cinq finitions chêne aspect scié ou bien dans toute la gamme des laques brillantes ou soie. Tables de préparation et tables repas Clarion avec piètement en acier brossé ou en métal laqué blanc ou brun. Poignée Lexi en aluminium chromé. **>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS** Puerta: de 1,4 cm de grosor. Disponible en: madera de roble aserrado barnizado mate en cuatro tonalidades naturales y laqueado a poro abierto en blanco; laqueado brillante y seda en los colores de la gama Cesar; eco cemento claro u oscuro; cristal brillante o al ácido en 10 colores. Contenedores abiertos Trilli de 1,4 cm de grosor, de alto y ancho variable 30, 45, 60, 90 y 120 cm; están disponibles en los cinco acabados en roble aserrado o en la entera gama de acabados laqueados brillantes o seda. Barras de desayunos y mesas Clarion con estructura de acero cepillado o metal pintado en blanco o marrón. Tirador Lexi de aluminio cromado. **>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** Створка: толщина 1,4 см. Возможные варианты: дерево "распиленный" дуб с матовой окраской четырех натуральных тонов и с белой лакировкой с открытыми порами; с блестящей и шелковой лакировкой цветов ассортимента Cesar; светлый или темный экоцемент; полированное или оксидированное стекло 10 цветов. Открытые шкафы Trilli толщины 1,4 см - с разной высотой и шириной 30, 45, 60, 90 и 120 см поставляются с пятью отделками "распиленный" дуб или во всей гамме блестящей или шелковой лакировки. Стойки и столы Clarion имеют каркас из стали с отделкой "спаццолато" или из окрашенного в белый или темный цвет металла. Ручка Lexi выполнена из хромированного алюминия.

ESSENZE >WOOD >ESSENCES MADERAS >ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE SBIANCATO >BLEACHED OAK
>CHÊNE BLANCHI >ROBLE BLANQUEADO
>ОТБЕЛЕННЫЙ ДУБ



ROVERE ARGILLA >CLAY OAK
>CHÊNE ARGILE >ROBLE ARCILLA
>ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА

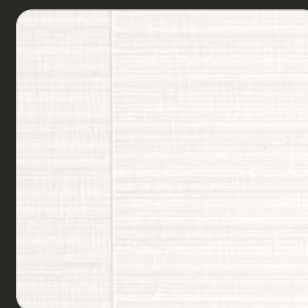


ROVERE COGNAC >COGNAC OAK
>CHÊNE COGNAC >ROBLE COGNAC
>ДУБ КОНЬЯК

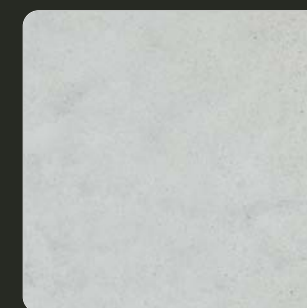


ROVERE BRULÉ >MULLED OAK
>CHÊNE BRÛLÉ >ROBLE BRÛLÉ
>ДУБ БРЮЛЕ

ESSENZE LACCATE >LACQUERED WOOD >ESSENCES LAQUÉES >MADERAS LAQUEADAS >ЛАКИРОВАННЫЕ ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE BIANCO >WHITE OAK
>CHÊNE BLANC >ROBLE BLANCO
>БЕЛЫЙ ДУБ

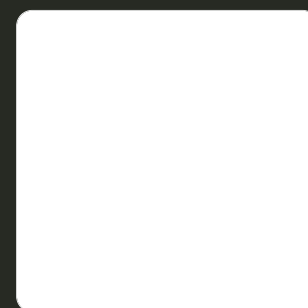


CHIARO >LIGHT >CLAIR >CLARO
>СВЕТЛЫЙ

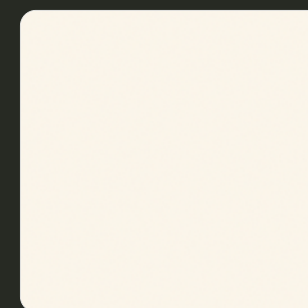


SCURO >DARK >FONCÉ >OSCURO
>ТЕМНЫЙ

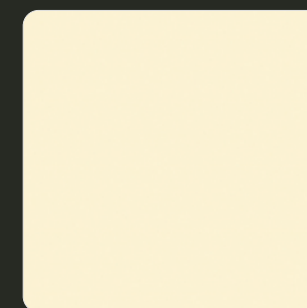
LACCATI LUCIDI/SETA >GLOSS/SILK-EFFECT LACQUERS >LAQUES BRILLANTES/SOIE >LAQUEADOS BRILLANTES/SEDA >ГЛЯНЦЕВАЯ/ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



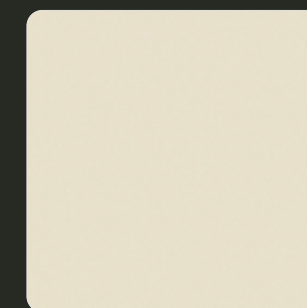
BIANCO >WHITE >BLANC
>BLANCO >БЕЛЫЙ



BURRO >BUTTER >BEURRE
>MANTEQUILLA >МАСЛЯНЫЙ

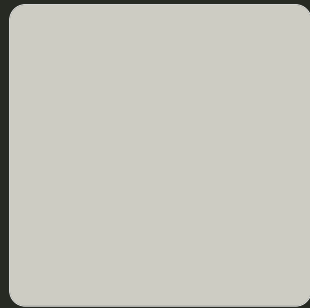


AVORIO >IVORY >IVOIRE
>MARFIL >СЛОНОВАЯ КОСТЬ



CORDA >CORD >CORDE
>CUERDA >ВЕРЕВКА

LACCATI LUCIDI/SETA >GLOSS/SILK-EFFECT LACQUERS
 >LAQUES BRILLANTES/SOIE >LAQUEADOS BRILLANTES/SEDA
 >ГЛЯНЦЕВАЯ/ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



CENERE >ASH >CENDRE
 >CENIZA >ПЕПЕЛ



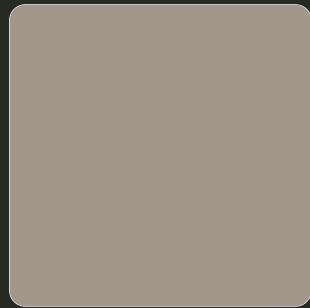
GRIGIO PERLA >PEARL GREY
 >GRIS PERLE >GRIS PERLA >СЕРЫЙ
 ЖЕМЧУГ



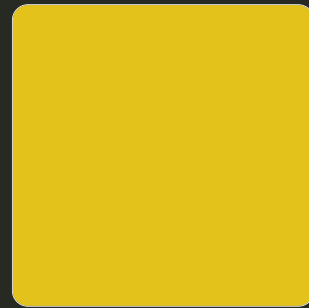
GRIGIO NUVOLE >CLOUD GREY >GRIS
 NUAGE >GRIS NUVE >СЕРЫЙ ОБЛАКО



TORTORA >TURTLEDOVE >TOURTERELLE
 >TÓRTOLA >ГОРЛИЦА



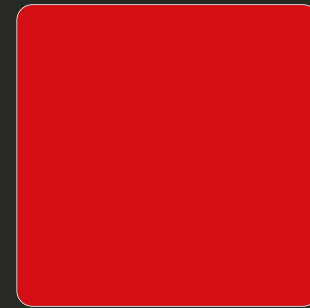
CRETA >CLAY >GLAISE
 >CRETA >ГЛИНА



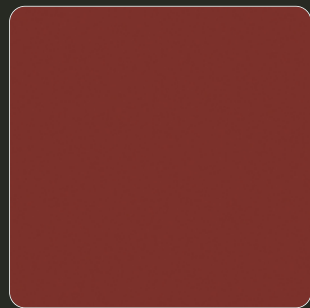
SENAPE >MUSTARD >MOUTARDE
 >MOSTAZA >ГОРЧИЦА



RUGGINE >RUST >ROUILLE >MARRÓN
 ANARANJADO >РЖАВЧИНА



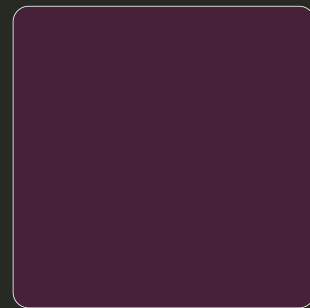
ROSSO >RED >ROUGE
 >ROJO >КРАСНЫЙ



ROSSO RUBINO >RUBY RED >ROUGE RUBIS
 >ROJO RUBÍ >РУБИНОВЫЙ КРАСНЫЙ



FUCSIA >FUCHSIA >FUCHSIA >FUCSIA
 >ФУКСИЯ



MELANZANA >AUBERGINE >AUBERGINE
 >BERENJENA >БАКЛАЖАН



BLU AVIO >AIRFORCE BLUE
 >BLEU HORIZON >AÑIL >СИНИЙ АВИА



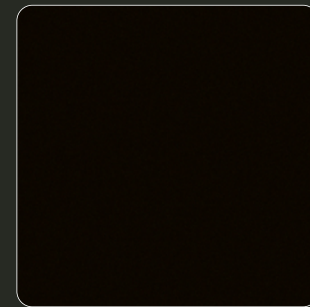
BLU MARE >SEA BLUE >BLEU MER
 >AZUL MARINO >СИНЕЕ "МОРЕ"



CAFFÈ >COFFEE >CAFÉ
 >CAFÉ >КОФЕ



GRAFITE >GRAPHITE >GRAPHITE
 >GRAFITO >ГРАФИТ



NERO >BLACK >NOIR
 >NEGRO >ЧЕРНЫЙ

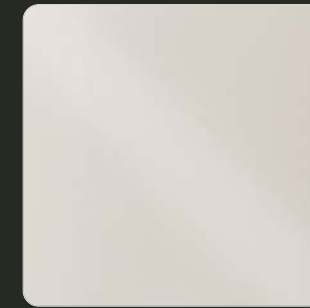
VETRI LUCIDI E ACIDATI >GLOSS AND ETCHED GLASS PANELS
 >VERRES BRILLANTS ET DÉPOLIS >CRISTALES LÚCIDOS Y AL ÁCIDO
 >ЛАКИРОВАННОЕ И ОКСИДИРОВАННОЕ СТЕКЛО



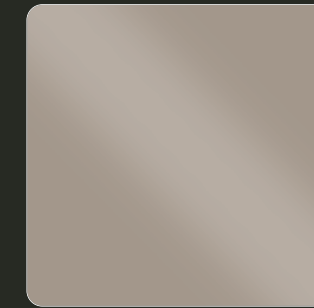
BIANCO >WHITE >BLANC
 >BLANCO >БЕЛЫЙ



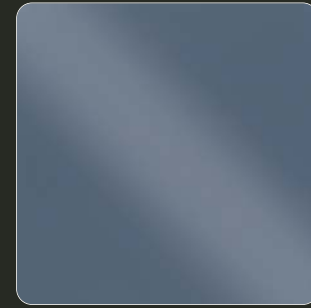
CENERE >ASH >CENDRE
 >CENIZA >ПЕПЕЛ



GRIGIO PERLA >PEARL GREY
 >GRIS PERLE >GRIS PERLA >СЕРЫЙ
 ЖЕМЧУГ



CRETA >CLAY >GLAISE
 >CRETA >ГЛИНА



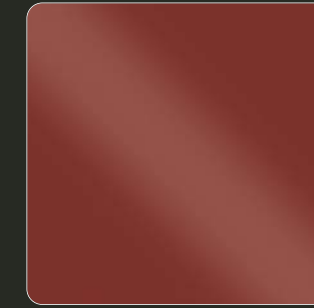
BLU AVIO >AIRFORCE BLUE
 >BLEU HORIZON >AÑIL >СИНИЙ АВИА



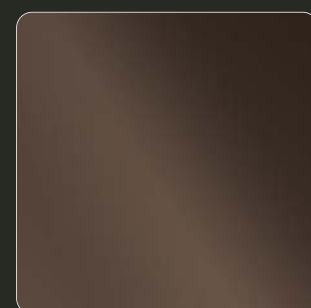
SENAPE >MUSTARD >MOUTARDE
 >MOSTAZA >ГОРЧИЦА



RUGGINE >RUST >ROUILLE >MARRÓN
 ANARANJADO >РЖАВЧИНА



ROSSO RUBINO >RUBY RED >ROUGE RUBIS
 >ROJO RUBÍ >РУБИНОВЫЙ КРАСНЫЙ



CAFFÈ >COFFEE >CAFÉ
 >CAFÉ >КОФЕ



GRAFITE >GRAPHITE >GRAPHITE
 >GRAFITO >ГРАФИТ

DESIGN: R&D CESAR, G.V. PLAZZOGNA
ART DIRECTION: DESIGNWORK
COORDINAMENTO E COPY:
CLAUDIA OYAN COMUNICAZIONE
ART BUYER: DORIS ANDREUTTI
FOTOGRAFIA: CONTRATTICOMPANY
DIGITAL RETOUCHING: LUCEGROUP
STAMPA: GFP.IT /SETTEMBRE 2012

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2000



PAPER PRINTED CERTIFIED:



Le immagini stampate alle volte non riproducono esattamente i colori dei nostri mobili; pertanto si potranno riscontrare leggere differenze di toni.

The colours of our furniture are sometimes not perfectly reproduced in printed images, so there can be slight differences in shade.

Parfois les photographies ne reproduisent pas exactement les couleurs de nos meubles ; par conséquent, il est possible qu'il y ait de petites différences de tonalité.

Las fotografías a veces no reproducen con exactitud los colores de nuestros muebles; por lo tanto se podrán encontrar ligeras diferencias en las tonalidades.

Напечатанные фотографии не всегда точно отображают цвет нашей мебели, поэтому могут возникать небольшие различия в тональностях.

CESAR ARREDAMENTI SPA

VIA CAV. VITTORIO VENETO 1/3
30020 PRAMAGGIORE (VE) ITALY
T. +39 0421 2021
F. +39 0421 200059
INFO@CESAR.IT WWW.CESAR.IT